

Úřední věstník

Evropské unie

C 233



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 65

16. června 2022

Obsah

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2022/C 233/01	Sdělení Komise o pokynech pro přístup na trh práce, k odbornému vzdělávání a přípravě a vzdělávání dospělých osob prchajících před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině	1
---------------	---	---

III Přípravné akty

EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA

2022/C 233/02	Stanovisko Evropské Centrální Banky ze dne 24. března 2022 k návrhu změny nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 575/2013, pokud jde o požadavky týkající se úvěrového rizika, rizika úvěrové úpravy v ocenění, operačního rizika, tržního rizika a minimální výstupní úrovně (CON/2022/11)	14
2022/C 233/03	Stanovisko Evropské centrální banky ze dne 11. dubna 2022 k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o opatřeních k zajištění vysoké společné úrovně kybernetické bezpečnosti v Unii a o zrušení směrnice (EU) 2016/1148 (CON/2022/14)	22

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Rada

2022/C 233/04	Rozhodnutí Rady ze dne 13. června 2022 o jmenování čtyř členů správní rady Evropské agentury pro léčivé přípravky	26
---------------	---	----

CS

Evropská komise

2022/C 233/05	Směnné kurzy vůči euru — 15. června 2022	28
2022/C 233/06	Souhrn rozhodnutí Evropské komise týkajících se povolení k uvedení na trh za účelem použití a/nebo k použití látek uvedených v příloze XIV nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (<i>Zveřejněno podle čl. 64 odst. 9 nařízení (ES) č. 1907/2006</i>) ⁽¹⁾	29
2022/C 233/07	Souhrn rozhodnutí Evropské komise týkajících se povolení k uvedení na trh za účelem použití a/nebo k použití látek uvedených v příloze XIV nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (<i>Zveřejněno podle čl. 64 odst. 9 nařízení (ES) č. 1907/2006</i>) ⁽¹⁾	30
2022/C 233/08	Vysvětlivky ke kombinované nomenklatuře Evropské unie	31
2022/C 233/09	Vysvětlivky ke kombinované nomenklatuře Evropské unie	33

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

2022/C 233/10	Oznámení podle článku 13 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/24/ES o reorganizaci a likvidaci úvěrových institucí týkající se likvidace a následného řešení krize společnosti Sberbank Europe AG (rakouská úvěrová instituce ve fázi řešení krize finančních institucí)	34
---------------	--	----

V Oznámení

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

Evropský úřad pro výběr personálu

2022/C 233/11	Oznámení o otevřeném výběrovém řízení	35
---------------	---	----

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2022/C 233/12	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.10748 – MACQUARIE / BCI / NATIONAL GRID / NATIONAL GRID GAS) — Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	36
---------------	--	----

JINÉ AKTY

Evropská komise

2022/C 233/13	Zveřejnění žádosti o schválení změny specifikace produktu podle čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin, která není menšího rozsahu	38
---------------	---	----

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

SDĚLENÍ KOMISE

o pokynech pro přístup na trh práce, k odbornému vzdělávání a přípravě a vzdělávání dospělých osob prchajících před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině

(2022/C 233/01)

1. ÚVOD

Od začátku válečné agrese Ruska proti Ukrajině uprchlo z Ukrajiny do EU více než 6,5 milionu lidí; přibližně 3 miliony osob se zaregistrovaly jako žadatelé o dočasnou ochranu a většinu z nich tvoří ženy s dětmi ⁽¹⁾. Z dosud dostupných informací vyplývá, že pouze poměrně malý počet osob v produktivním věku vstoupil na trh práce EU nebo se zaregistroval u veřejných služeb zaměstnanosti. Důvodem mohou být fyzická a psychická traumata, probíhající aklimatizace v hostitelských členských státech, nedostatek informací o dostupných možnostech nebo jiné překážky (např. jazyk a povinnosti péče o děti).

Navzdory nejistotě ohledně počtu lidí, kteří pravděpodobně zůstanou v EU, a vyhlídek na návrat na Ukrajinu se očekává, že počet lidí, kteří chtějí vstoupit na trh práce v členských státech, poroste.

Rychlá a účinná integrace na trh práce bude důležitá jak pro hostitelské komunity, tak pro lidi, kteří uprchli před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině, protože budou moci znovu vybudovat svůj život a pokračovat v rozvoji svých dovedností. Bude to ku prospěchu dotčených osob, EU a nakonec i obnovy Ukrajiny.

Toto sdělení představuje politické pokyny pro opatření členských států v oblasti přístupu na trh práce, k odbornému vzdělávání a přípravě a vzdělávání dospělých pro osoby prchající před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině.

Tyto pokyny doplňují opatření, která již byla přijata na úrovni EU a jejichž cílem je podpořit osoby přicházející do EU, a navazují na ně. Dne 4. března 2022 bylo přijato prováděcí rozhodnutí Rady (EU) 2022/382 ⁽²⁾, kterým se stanoví, že nastal případ hromadného přílivu vysídlených osob z Ukrajiny ve smyslu článku 5 směrnice 2001/55/ES („směrnice

⁽¹⁾ Nejnovější údaje získané ze sítě mechanismu EU pro připravenost na migraci a pro řešení migračních krizí.

⁽²⁾ Úř. věst. L 71, 4.3.2022, s. 1.

o dočasné ochraně“), a kterým se zavádí jejich dočasná ochrana ⁽³⁾). Dne 21. března Komise předložila operační pokyny k provádění tohoto rozhodnutí ⁽⁴⁾) (dále jen „operační pokyny“), dne 23. března sdělení o přijímání lidí prchajících před válkou na Ukrajině ⁽⁵⁾) (dále jen „sdělení z 23. března“) a dne 5. dubna doporučení Komise o uznávání kvalifikací osob prchajících před ruskou invazí na Ukrajině ⁽⁶⁾) (dále jen „doporučení o uznávání kvalifikací“). Na mimořádném zasedání Rady pro spravedlnost a vnitřní věci dne 28. března Komise v koordinaci s francouzským předsednictvím Rady předložila plán o deseti bodech pro intenzivnější evropskou koordinaci přijímání osob prchajících před válkou na Ukrajině ⁽⁷⁾). Tyto klíčové dokumenty budou podle potřeby aktualizovány, aby odražely měnící se okolnosti a případy, kdy budou doplňující pokyny užitečné.

Osoby požívající dočasné ochrany mají právo na přístup na trh práce EU, k odbornému vzdělávání a přípravě a vzdělávání dospělých. Ve svém sdělení z 23. března Komise vyzvala členské státy, aby umožnily přístup na trh práce a rozšířily ustanovení článku 12 směrnice o dočasné ochraně také na osoby požívající odpovídající ochrany podle vnitrostátního práva, jak je stanoveno v čl. 2 odst. 2 prováděcího rozhodnutí Rady (EU) 2022/382 („odpovídající ochrana podle vnitrostátního práva“). V podobném duchu Komise tímto sdělením vyzývá členské státy, aby v co největší míře rozšířily ustanovení týkající se odborného vzdělávání a přípravy a vzdělávání dospělých podle článku 14 směrnice o dočasné ochraně také na osoby požívající odpovídající ochrany podle vnitrostátního práva. Toto sdělení se proto týká osob prchajících před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině, které mají nárok na dočasnou ochranu podle směrnice o dočasné ochraně, jakož i osob, které mají nárok na odpovídající ochranu podle vnitrostátního práva.

Komise si prostřednictvím široké škály kanálů vyměňuje informace s vnitrostátními orgány, sociálními a hospodářskými partnery, soukromým sektorem a organizacemi občanské společnosti, které se podílejí na přijímání a integraci osob prchajících před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině. Platforma solidarity ⁽⁸⁾) koordinuje spolupráci mezi členskými státy, například v oblasti mapování potřeb, zdrojů, přijímacích kapacit a přesunů, přičemž zvláštní pozornost věnuje potřebám nejzranitelnějších osob, zejména dětí. Komise zřídila vícejazyčné internetové stránky, které poskytují lidem prchajícím před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině informace o jejich právech, možnostech a postupech, které mají dodržovat po příjezdu do EU ⁽⁹⁾). Kromě toho řada iniciativ na úrovni EU zajišťuje, aby členské státy mohly plně využívat dostupné finanční prostředky EU, zejména v rámci iniciativy „Akce v rámci politiky soudržnosti na podporu uprchlíků v Evropě“ (iniciativa CARE) ⁽¹⁰⁾).

Rozsah a rychlost příchodů je bezprecedentní a vyžaduje účinnou reakci na všech úrovních. Cílem tohoto dokumentu je poskytnout členským státům politické pokyny k usnadnění integrace osob přicházejících z Ukrajiny na trh práce. Uvádí konkrétní opatření, která mohou členské státy přijmout na základě zkušeností a osvědčených postupů získaných v posledních měsících a během migrační krize v letech 2015–2016. Úspěšná integrace na trh práce závisí také na opatřeních přijatých v dalších oblastech, jako je přístup k ubytování, zdravotní péči (včetně péče v oblasti duševního zdraví a reprodukční zdravotní péče), sociální ochrany a službám a pro rodiče také k předškolnímu vzdělávání a péči a školnímu vzdělávání. Opatření, která Komise ve všech těchto oblastech ⁽¹¹⁾) přijímá, se vzájemně doplňují.

⁽³⁾ Jak je uvedeno v operačních pokynech a ve sdělení z 23. března, ustanovení čl. 2 odst. 1 prováděcího rozhodnutí Rady (EU) 2022/382 počítá s tím, že kromě ukrajinských státních příslušníků by se dočasná ochrana měla vztahovat i na státní příslušníky třetích zemí a osoby bez státní příslušnosti požívající mezinárodní ochrany na Ukrajině a jejich rodinné příslušníky, pokud na Ukrajině pobývali dne 24. února 2022 nebo před tímto datem. V případě státních příslušníků třetích zemí, kteří pobývali na Ukrajině dne 24. února nebo před tímto datem a mají povolení k trvalému pobytu a kteří se nemohou bezpečně vrátit do země svého původu, uplatní členské státy buď dočasnou ochranu, nebo odpovídající ochranu podle svého vnitrostátního práva (čl. 2 odst. 2 prováděcího rozhodnutí Rady). Dočasnou ochranu mohou členské státy poskytnout i státním příslušníkům jiných třetích zemí, kteří na Ukrajině oprávněně pobývali a nemohou se vrátit (čl. 2 odst. 3 prováděcího rozhodnutí Rady). Jak je uvedeno v operačních pokynech, dočasná ochrana zavedená prováděcím rozhodnutím Rady trvá jeden rok od vstupu tohoto rozhodnutí v platnost, tj. od 4. března 2022 do 4. března 2023, v souladu s čl. 4 odst. 1 směrnice 2001/55/ES. Pokud Rada během tohoto období nepřijme na návrh Komise rozhodnutí o ukončení dočasné ochrany, bude platnost automaticky prodloužena o šest měsíců, tj. do 4. září 2023, a znovu o šest měsíců, tj. do 4. března 2024.

⁽⁴⁾ Evropská komise 2022/C 126 I/01 Sdělení Komise — Operační pokyny k provádění prováděcího rozhodnutí Rady 2022/382, kterým se stanoví, že nastal případ hromadného přílivu vysídlených osob z Ukrajiny ve smyslu článku 5 směrnice 2001/55/ES, a kterým se zavádí jejich dočasná ochrana (Úř. věst. C 126 I, 21.3.2022, s. 1).

⁽⁵⁾ COM(2022) 131 final.

⁽⁶⁾ Doporučení Komise (EU) 2022/554 ze dne 5. dubna 2022 o uznávání kvalifikací osob prchajících před ruskou invazí na Ukrajině (Úř. věst. L 107 I, 6.4.2022, s. 1).

⁽⁷⁾ Rada pro vnitřní věci: Plán o deseti bodech (europa.eu).

⁽⁸⁾ Zřízena Komisí na základě článků 24–27 směrnice o dočasné ochraně.

⁽⁹⁾ Informace pro osoby prchající před válkou na Ukrajině | Evropská komise (europa.eu).

⁽¹⁰⁾ Ukrajina: konečné přijetí iniciativy CARE | Evropský sociální fond plus (europa.eu).

⁽¹¹⁾ V těchto oblastech probíhají další opatření – viz například iniciativy k provádění plánu o deseti bodech, včetně iniciativy „Bezpečné domovy“; v oblasti vzdělávání Komise připravila Pokyny k politikám podporujícím začleňování ukrajinských uprchlíků do vzdělávání: úvahy, klíčové zásady a postupy (schooleducationgateway.eu).

Členské státy se vyzývají, aby pokyny uvedené v tomto sdělení prováděly v souladu se zásadami evropského pilíře sociálních práv ⁽¹²⁾, které jsou nezbytné pro spravedlivé a dobře fungující trhy práce a systémy sociální ochrany v Evropě. Řada opatření obsažených v akčním plánu Komise pro integraci a začleňování na období 2021–2027 ⁽¹³⁾ má pro osoby prchající před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině zvláštní význam. Pozornost by měla být věnována také nediskriminaci a specifické zranitelnosti konkrétních skupin, u nichž je riziko diskriminace největší, včetně Romů a osob s menšinovým rasovým nebo etnickým původem, osob se zdravotním postižením a komunity LGBTIQ.

EU bude pokračovat ve spolupráci s ukrajinskými orgány s cílem podpořit opatření, která zajistí, aby lidé prchající před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině mohli uplatňovat svá práva. Ukrajinská diaspora v EU hraje zvláštní roli při podpoře těch, kteří prchají před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině.



2. PŘÍSTUP NA TRH PRÁCE A K ODBORNÉ PŘÍPRAVĚ

2.1. Zaměstnání a samostatná výdělečná činnost

Rychlý a účinný přístup na trh práce a integrace na něm jsou pro lidi, kteří utíkají před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině a jsou schopni a ochotni pracovat, klíčové. Mohou vykonávat zaměstnání nebo samostatnou výdělečnou činnost, což jim také umožní být finančně nezávislí, znovu vybudovat svůj život, napomoci místní komunitě a začlenit se do ní během svého pobytu v EU. Bude to ku prospěchu dotčených osob, EU a nakonec i obnovy Ukrajiny.

Osoby požívající dočasné ochrany jsou oprávněny vykonávat zaměstnání nebo samostatnou výdělečnou činnost v souladu s pravidly platnými pro danou profesi. S ohledem na politiku zaměřenou na trh pracovních sil mohou dát členské státy přednost občanům EU a občanům států vázaných Dohodou o evropském hospodářském prostoru a také státním příslušníkům třetích zemí s povolením k trvalému pobytu na jejich území, kteří pobírají podporu v nezaměstnanosti. Používají se obecné právní předpisy platné v členských státech, jež se týkají odměňování, přístupu do systému sociálního zabezpečení při vykonávání zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti a dalších podmínek pro zaměstnávání.

Ve svém sdělení z 23. března Komise doporučila, aby členské státy vykládaly práva na přístup na trh práce EU přiznaná směrnicí o dočasné ochraně co nejširším způsobem a aby výjimky z volného pohybu na vnitřním trhu uplatňovaly pouze za řádně odůvodněných okolností. Komise vybízí členské státy, aby tento přístup na svůj trh práce umožnily i osobám, které požívají odpovídající ochrany podle vnitrostátního práva. V doporučení o uznávání kvalifikací Komise také členským státům doporučila, aby nezavedly ani nezachovaly povinnost podniků prokazovat, že před přijetím osoby požívající dočasné ochrany nemohly najmout občana EU.

Důležité je také zabránit vykořisťování a nehlášené práci. Evropský orgán pro pracovní záležitosti podporuje výměnu osvědčených postupů prostřednictvím své platformy pro řešení problematiky nehlášené práce ⁽¹⁴⁾, jejímž cílem je bojovat proti možnému zneužívání nebo pracovnímu vykořisťování. V posledních letech platforma prosazuje komplexní přístup, který kombinuje preventivní opatření (např. zvyšování povědomí a poskytování informací) a sankce uložené na základě kontrol na pracovišti ⁽¹⁵⁾.

Veřejné služby zaměstnanosti hrají klíčovou úlohu při začleňování osob na trh práce, poskytují příchodím informace a zprostředkovávají kontakt mezi uchazeči o zaměstnání a zaměstnavateli. Spolupracují a koordinují opatření s dalšími zúčastněnými stranami, jako jsou další vnitrostátní správní orgány, obce, sociální partneři a organizace občanské společnosti, včetně organizací migrantů a ukrajinské diaspor s cílem zajistit včasnou a cílenou podporu. Veřejné služby zaměstnanosti jsou rovněž klíčovými poskytovateli služeb EURES ⁽¹⁶⁾, z nichž některé mohou využít osoby prchající před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině. Komise je připravena dále usnadňovat výměny a spolupráci v těchto otázkách prostřednictvím evropské sítě veřejných služeb zaměstnanosti.

⁽¹²⁾ Evropský pilíř sociálních práv | Evropská komise (europa.eu).

⁽¹³⁾ COM(2020) 758 final.

⁽¹⁴⁾ Evropská platforma pro boj proti nehlášené práci | Evropský orgán pro pracovní záležitosti (europa.eu).

⁽¹⁵⁾ Takové projekty financoval i ESF, viz např. Integrazione migranti Progetto PIU' SUPREME (lavoro.gov.it).

⁽¹⁶⁾ EURES (europa.eu) je evropská síť pro spolupráci služeb zaměstnanosti, jejímž cílem je usnadnit volný pohyb pracovníků. Viz zejména oddíl „Život a práce“.

Průzkum veřejných služeb zaměstnanosti:



V březnu 2022 zahájila Komise průzkum mezi veřejnými službami zaměstnanosti, který ukázal, že tyto služby rychle upravily příslušné postupy, a to prostřednictvím online informací ve více jazycích (někdy včetně ukrajinštiny) a specializovaných poradců. V některých zemích zřídily veřejné služby zaměstnanosti speciální pobočky pro uchazeče o zaměstnání, kteří prchají před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině, a v některých případech zveřejňují nabídky práce určené právě jim. Některé veřejné služby zaměstnanosti jsou již přítomny v přijímacích střediscích a některé jsou zapojeny do společných skupin pro reakci na mimořádné události nebo pracovních skupin pro osoby prchající před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině. Mnohé veřejné služby zaměstnanosti získaly v posledních letech značné zkušenosti s registrací, profilováním a podporou integrace žadatelů o azyl a uprchlíků na trh práce, a proto jsou vybízeny ke spolupráci a výměně osvědčených postupů prostřednictvím evropské sítě veřejných služeb zaměstnanosti.

Komise rovněž spolupracuje se sociálními a hospodářskými partnery v rámci Evropského partnerství pro integraci ⁽¹⁷⁾ s cílem podpořit integraci osob prchajících před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině na trhu práce. Členské státy se vybízejí, aby na vnitrostátní úrovni přijaly také mnohostranný přístup s hospodářskými a sociálními partnery, neboť ti mají klíčový význam pro zajištění účinného vytváření a dostupnosti pracovních příležitostí a příležitostí k samostatné výdělečné činnosti s nezbytnou podporou.



Komise vyzývá členské státy, aby při přijímání opatření týkajících se přístupu k zaměstnání a samostatné výdělečné činnosti:

— zpřístupnily informace:

- **o dostupné podpoře lidem prchajícím před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině.** To jde nad rámec zákonné povinnosti poskytovat jim informace o jejich právech a týká se to informací o podpoře, jako je profesní poradenství, poradenství, mentorování, ochrana před diskriminací (zejména v době těhotenství a raného rodičovství) a opatření na podporu rovnováhy mezi pracovním a soukromým životem. Informace tohoto druhu by mohly být zahrnuty do dokumentu, který má být poskytnut podle článku 9 směrnice o dočasné ochraně, ideálně v jazyce příjemce, a také zpřístupněny prostřednictvím specializovaných internetových stránek, aplikací nebo propagačních sdělení. Členské státy se vyzývají, aby podobný dokument a soubor informací zpřístupnily také osobám, které mají nárok na odpovídající ochranu podle vnitrostátního práva,
- o právech osob požívajících dočasné a odpovídající ochrany podle vnitrostátního práva **střediskům integračních služeb, místním orgánům, institucím sociálního zabezpečení, potenciálním zaměstnavatelům a sociálním partnerům.** Toho lze dosáhnout prostřednictvím informačních a školicích akcí a podporou účasti na iniciativách na úrovni EU, jako je Pakt pro dovednosti ⁽¹⁸⁾,
- **usnadnily začlenění** osob požívajících dočasné ochrany a případně odpovídající ochrany podle vnitrostátního práva na **trh práce** tím, že:
 - podpoří osoby přijíždějící do EU, aby **se neprodleně zaregistrovaly u místních veřejných služeb zaměstnanosti**, např. poskytováním těchto informací při příjezdu nebo v přijímacích střediscích,

⁽¹⁷⁾ Evropské partnerství pro integraci (europa.eu). Partnerství zahrnuje Evropskou komisi a pět organizací sociálních a hospodářských partnerů (ETUC, Business Europe, SMEUnited, CEEP, Eurochambres). Od zahájení partnerství v roce 2017 zavedli sociální a hospodářští partneři celou řadu opatření v oblasti integrace na trh práce ve více než dvaceti zemích EU. Evropská komise spolufinancovala několik inovativních projektů, které mají pomoci uprchlíkům a dalším migrantům začlenit se na trh práce. Komise spolupracuje se sociálními a hospodářskými partnery na posílení evropského partnerství pro integraci a na začlenění osob prchajících před ruskou invazí na Ukrajinu na trh práce.

⁽¹⁸⁾ Pakt pro dovednosti je společný model angažovanosti pro rozvoj dovedností v Evropě. Komise mobilizuje zúčastněné strany paktu, aby nabídly konkrétní možnosti odborné přípravy a zaměstnání osobám, které prchají před ruskou invazí na Ukrajinu.

- zohlední **potřeby lidí prchajících před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině** v činnosti vnitrostátních orgánů a veřejných služeb zaměstnanosti tím, že:
 - budou věnovat v první řadě zvláštní pozornost **profesím, v nichž mohou osoby požívající dočasné ochrany a odpovídající ochrany podle vnitrostátního práva podporovat ostatní osoby prchající před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině** (např. lékaři, zdravotní sestry, učitelé a školitelé, pracovníci v oblasti předškolní výchovy a péče, poradci na trhu práce, jakož i v úřadech veřejných služeb zaměstnanosti). To by mohlo být zajištěno snížením překážek přístupu k těmto profesím a spoluprací s ukrajinskými orgány a ukrajinskou diasporou,
 - budou věnovat zvláštní pozornost **přístupu žen na trh práce** a přednostně se zabývat potřebami žen s dětmi, a to i v souvislosti s jejich právem na přístup k předškolnímu vzdělávání a péči a školnímu vzdělávání, neboť to jim může pomoci při získávání pracovních příležitostí,
 - podpoří umístění v odvětvích a profesích, kde je **na trhu práce** v hostitelských členských státech **nedostatek pracovních sil. Analýza volných pracovních míst v Evropě, kterou provedlo středisko Cedefop** ⁽¹⁹⁾, může členským státům pomoci prozkoumat, jaké dovednosti jsou potřeba a kde, a to i na regionální úrovni. Kromě toho může členským státům při zjišťování potřeb pomoci zpráva Evropského orgánu pro pracovní záležitosti o nedostatcích a přebytcích v povoláních ⁽²⁰⁾,
 - **zvýší povědomí o rozmanitosti na pracovišti a poskytnou kurzy občanské / sociálně-kulturní orientace**, které odrážejí potřeby specifických skupin (např. žen, osob se zdravotním postižením, menšin atd.), a budou je informovat o právech na nediskriminaci a o tom, jak postupovat v případě jejich porušení,
- posílí rámec umožňující přístup k **zaměstnání a samostatné výdělečné činnosti** prostřednictvím:
 - **poskytování podpory zaměstnavatelům**, kteří zaměstnávají osoby prchající před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině, a **příspěvků na zakládání nových podniků**. Integrační úsilí mohou podpořit také podniky a sítě **sociální ekonomiky**,
 - **otevření programů na podporu podnikání** pro osoby prchající před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině, např. školení, mentorování, odborné vedení a podpora při vytváření sítí, jakož i mikrofinancování nebo kombinace finančních a nefinančních podpůrných opatření. K tomuto účelu lze použít **nástroj pro lepší politiku podnikání (Better Entrepreneurship Policy Tool)** ⁽²¹⁾,
 - propagace **evropských programů na podporu podnikání**, jako je Erasmus pro mladé podnikatele ⁽²²⁾ a Enterprise Europe Network ⁽²³⁾,
- **zajistily co nejširší přístup na trh práce** pro osoby, které vykonávají zaměstnání nebo samostatnou výdělečnou činnost, a to prostřednictvím:
 - **řešení rizika vykořisťování a nehlášené práce** ⁽²⁴⁾, a to zajištěním spolupráce mezi různými subjekty, včetně donucovacích orgánů a inspektorátů práce, v souladu s holistickým přístupem, který v posledních letech prosazuje platforma pro řešení problematiky nehlášené práce, strategie EU pro boj proti obchodování s lidmi (2021–2025) ⁽²⁵⁾ a společný plán boje proti obchodování s lidmi s cílem řešit rizika obchodování s lidmi a podporovat potenciální oběti z řad osob prchajících před válkou na Ukrajině ⁽²⁶⁾,

⁽¹⁹⁾ Skills-OVATE | CEDEFOP (europa.eu).

⁽²⁰⁾ Analysis of shortage and surplus occupations 2021 | (Analýza nedostatků a přebytků v povoláních 2021) Evropský orgán pro pracovní záležitosti (europa.eu).

⁽²¹⁾ Domovská stránka | Nástroj Better Entrepreneurship Policy: vytvořený Organizací pro hospodářskou spolupráci a rozvoj a Komisí je online nástroj určený tvůrcům politik a jiným zúčastněným stranám na místní, regionální a vnitrostátní úrovni, kteří chtějí prozkoumat, jak může veřejná politika: podpořit mladé lidi, ženy, migranty a nezaměstnané při zakládání podniků a samostatné výdělečné činnosti; podpořit rozvoj sociálních podniků.

⁽²²⁾ Erasmus pro mladé podnikatele (erasmus-entrepreneurs.eu): pomáhá poskytovat začínajícím evropským podnikatelům dovednosti potřebné k založení a/nebo úspěšnému vedení malého podniku v Evropě.

⁽²³⁾ Enterprise Europe Network (europa.eu): pomáhá podnikům inovovat a růst v mezinárodním měřítku. Jedná se o největší světovou síť na podporu malých a středních podniků.

⁽²⁴⁾ Viz například Early Warning Notification – War in Ukraine: refugees arriving to the EU from Ukraine at risk of exploitation as part of THB | (Včasná výstraha – válka na Ukrajině: uprchlíci přijíždějící do EU z Ukrajiny ohrožení vykořisťováním v rámci obchodování s lidmi) Europol (europa.eu).

⁽²⁵⁾ COM(2021) 171 final.

⁽²⁶⁾ Nový plán na ochranu lidí prchajících před válkou na Ukrajině (europa.eu).

- **nevyužití možnosti podle článku 12 směrnice o dočasné ochraně upřednostnit při přístupu na trh práce občany EU** a státní příslušníky států vázaných Dohodou o Evropském hospodářském prostoru nebo státní příslušníky třetích zemí, kteří legálně pobývají na území EU a pobírají dávky v nezaměstnanosti,
- zajištění, aby opatření na trhu práce **vždy zahrnovala hledisko osob se zdravotním postižením**, čímž se zajistí přístupnost informací a služeb v souladu se zásadou 17 evropského pilíře sociálních práv a závazky vyplývajícími z Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením.

Příklady příslušných projektů financovaných EU



Projekty financované EU ⁽²⁷⁾ mohou sloužit jako inspirace a ukázka osvědčených postupů. Jako obzvláště účinné se při integraci žadatelů o azyl a uprchlíků ukázaly například „**zrychlené**“ **integrační programy**, které se zaměřují na jazykovou přípravu a odbornou přípravu na pracovišti.

Fostering Opportunities of Refugee Workers (FORWORK) ⁽²⁸⁾ je pilotní projekt financovaný programem EaSI, který se zaměřuje na integraci žadatelů o azyl a uprchlíků umístěných v přijímacích střediscích v Piemontu (Itálie) a Albánii na trh práce. Projekt nabízí posouzení dovedností a genderově specifické mentorské služby, které jsou spojeny s jazykovým a odborným vzděláváním a umožňují vypracovat individuální plán integrace.

Dalším pilotním projektem financovaným z prostředků EaSI je **Fast track action boost (FAB)** ⁽²⁹⁾, který se zaměřil na přístup měst k urychlenému začlenění uprchlíků a jejich rodin na trh práce se zvláštním zaměřením na uprchlice. Jeho partnerství spojilo Bělehrad, Berlín, Madrid, Milán, Stockholm a Vídeň.

Úspěšným příkladem mnohostranného partnerství je projekt **Labour INT** ⁽³⁰⁾, který podporuje vícevrstvé integrační cesty (od příjezdu na pracoviště a zahrnující vzdělávání, odbornou přípravu a umístění do zaměstnání) pro žadatele o azyl a uprchlíky, přičemž vychází ze zájmu a kapacit podniků, průmyslových a obchodních komor, odborů a sdružení migrantů.

Příklady projektů financovaných z ESF, které se zaměřují na integraci migrantek na trh práce, jsou **Stark im Beruf** ⁽³¹⁾ (Německo) pro matky z přistěhovaleckého prostředí, **Mirjam** ⁽³²⁾ pro ženy přicházející do Švédska a **CIAO** ⁽³³⁾ (Lucembursko) pro ženy z přistěhovaleckého prostředí.

2.2. Mapování dovedností a rychlé uznávání kvalifikací

Osoby požívající dočasné ochrany a odpovídající ochrany podle vnitrostátního práva musí být schopny prokázat, jaké mají dovednosti a kvalifikaci, aby mohly být rychle začleněny na trh práce. Některé členské státy zavádějí postupy pro posuzování rovnocennosti studií a kvalifikací, pokud je k dispozici dokumentace, a v případě, kdy tomu tak není, pro ověřování dovedností a předchozího vzdělání a zkušeností (např. prostřednictvím testů, hodnocení praktických dovedností nebo předvedení dovedností, pohovorů nebo sebehodnocení online). Je důležité, aby tato opatření nevytvářela zbytečné překážky pro účinný přístup na trh práce, včetně například jazykových požadavků.

⁽²⁷⁾ Příklady projektů najdete na: webové stránce ESF, webové stránce ESF+ a Evropské webové stránce o integraci. Nejnovější příklady osvědčených postupů v oblasti integrace uprchlíků a migrantů jsou shrnuty v závěrečných a tematických zprávách z konferencí o vzájemném učení z let 2021, 2020 a 2019.

⁽²⁸⁾ Forwork.

⁽²⁹⁾ FAB.

⁽³⁰⁾ Labour-INT.

⁽³¹⁾ Stark im Beruf.

⁽³²⁾ Mirjam.

⁽³³⁾ CIAO

Pro přístup k regulovaným povoláním, jako jsou různé skupiny zdravotnických a učitelských profesí, je obvykle nutné posouzení a formální uznání zahraniční kvalifikace. Doporučení o uznávání kvalifikací poskytuje pokyny a praktické rady k zajištění rychlého, spravedlivého a pružného procesu uznávání a dále zdůrazňuje význam usnadnění akademického uznávání, např. vysokoškolských diplomů. Většina vzdělávacích programů, včetně vzdělávání pro trh práce a vzdělávání pro zaměstnavatele nebo certifikátů, však není spojena s regulovanými povoláními. Kromě toho může mít mnoho lidí také dovednosti získané v zaměstnání, při podnikání nebo v jiných kontextech, jako je dobrovolnictví. Tyto dovednosti mohou být na trhu práce velmi cenné, ale hrozí, že zůstanou neuznány a nedoceny.

Komise nabízí několik nástrojů souvisejících s dovednostmi pro koncové uživatele a zprostředkovatele, jako je nástroj pro tvorbu dovednostního profilu státních příslušníků třetích zemí⁽³⁴⁾, který je nyní k dispozici v ukrajinštině. Tento nástroj může pomoci ukrajinsky mluvícím uchazečům o zaměstnání a těm, kteří chtějí pokračovat ve vzdělávání a studiu. Nástroj mapuje dovednosti a shromažďuje doklady o kvalifikaci a praxi v rámci strukturovaného rozhovoru. Klasifikace evropských dovedností, kompetencí, kvalifikací a povolání (ESCO)⁽³⁵⁾ bude v červnu k dispozici také v ukrajinštině, aby se usnadnilo používání nástroje pro tvorbu dovednostního profilu a podobných nástrojů používaných soukromými realizátory. Koncem dubna 2022 bylo zpřístupněno ePortfolio Europassu⁽³⁶⁾ v ukrajinštině. Komise rovněž zahajuje pilotní iniciativu rezervoáru talentů EU⁽³⁷⁾, v jejímž rámci bude pilotně vytvořen celoevropský internetový portál, který umožní lidem uprchlým z Ukrajiny zaregistrovat své dovednosti a zájem o zaměstnání, a usnadní tak mapování dovedností, které jsou v této komunitě k dispozici, a potenciálních kontaktů se zaměstnavateli. Návrh pilotního projektu pokračuje v diskusích s členskými státy a klíčovými zúčastněnými stranami.

Aby bylo zajištěno, že ukrajinské kvalifikace budou pro zaměstnavatele i poskytovatele vzdělávání a odborné přípravy za hranicemi snáze srozumitelné, spolupracovala Komise s Evropskou nadací odborného vzdělávání (ETF), ukrajinskými orgány⁽³⁸⁾ a členskými státy EU na porovnání ukrajinského národního rámce kvalifikací a evropského rámce kvalifikací (EQF). Nadace ETF zřídila centrum zdrojů⁽³⁹⁾ na pomoc těm, kdo prchají před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině, aby jim poskytla informace o tom, jak pokračovat ve vzdělávání a odborné přípravě a jak hledat pomoc při uznávání jejich kvalifikací, a dalším, kdo potřebují pomoc při jejich tlumočení. Komise rovněž zkoumá potenciál evropských digitálních certifikátů o vzdělání k opětovnému vydávání diplomů v digitálním formátu těm, kteří uprchli před válkou a nemají potřebné dokumenty.



Komise vyzývá členské státy, aby při přijímání opatření týkajících se mapování a uznávání dovedností a kvalifikací:

- **zajistily, aby dovednosti a kvalifikace lidí mohly být oceněny, posouzeny a urychleně uznány, a to bez ohledu na to, zda je k dispozici dokumentace**, např. prostřednictvím podpory při přípravě životopisů, testování dovedností a získávání chybějících kvalifikací. Spolupráce mezi veřejnými službami zaměstnanosti, sociálními partnery, institucemi odpovědnými za ověřování a uznávání kvalifikací, jako jsou národní informační střediska pro akademické uznávání⁽⁴⁰⁾, a také s ukrajinskými orgány je nezbytná pro podporu rychlého, bezplatného a jednoduchého mapování a uznávání dovedností a kvalifikací a pro zajištění účinné dostupnosti informací o těchto možnostech pro osoby prchající před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině,
- vyzývaly služby odpovědné za hodnocení a uznávání předchozích zkušeností a vzdělávání, včetně neformálního a informálního učení, aby aktivně spolupracovaly s lidmi prchajícími před **válečnou agresí Ruska proti Ukrajině** a s organizacemi, které je podporují, a zajistily tak, aby lidé s různými dovednostmi mohli být podporováni při zjišťování a mapování svých dovedností.

⁽³⁴⁾ Dovednostní profil (europa.eu): tento vícejazyčný nástroj je určen pro organizace nabízející pomoc státním příslušníkům třetích zemí. Nástroj pomáhá mapovat dovednosti, kvalifikace a pracovní zkušenosti státních příslušníků třetích zemí a poskytovat jim individuální poradenství ohledně dalších kroků, např. doporučení služeb v oblasti uznávání diplomů, potvrzování dovedností, další profesní přípravy nebo podpory zaměstnanosti.

⁽³⁵⁾ Domovská stránka (europa.eu): ESCO je evropská mnohojazyčná klasifikace dovedností, kompetencí a povolání. Funguje jako slovník, který popisuje, určuje a klasifikuje odborné profese a dovednosti relevantní pro trh práce a pro vzdělávání a odbornou přípravu v EU.

⁽³⁶⁾ Domovská stránka | Europass: jedná se o soubor online nástrojů, které pomáhají s tvorbou životopisů a motivačních dopisů a také pomáhají uživatelům najít práci a kurzy v EU.

⁽³⁷⁾ Kroky k zahájení pilotního projektu jsou uvedeny ve sdělení Komise „Přilákání kvalifikovaných a talentovaných pracovníků do EU“ ze dne 27. dubna 2022 (COM(2022) 657 final).

⁽³⁸⁾ Například ministerstvo školství, vnitrostátní agentura pro kvalifikace, vnitrostátní agentura pro zajišťování kvality ve vyšším vzdělávání, středisko ENIC-NARIC.

⁽³⁹⁾ Informace o vzdělávání a práci pro Ukrajince a země EU | ETF (europa.eu).

⁽⁴⁰⁾ ENIC-NARIC: síť ENIC-NARIC (Evropská síť národních informačních středisek pro akademickou mobilitu a uznávání – národní informační střediska pro akademické uznávání v Evropské unii) vytvořila projekt Erasmus+ Q-entry, což je databáze, která zahrnuje členské státy i třetí země a poskytuje informace o kvalifikacích absolventů škol, které umožňují přístup k vysokoškolskému vzdělávání.

Příklady příslušných projektů financovaných EU



V Belgii (Valonsku) mohou „**centra pro ověřování dovedností**“⁽⁴¹⁾, podporovaná z prostředků ESF, pomáhat lidem prchajícím před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině, kteří mají odborné zkušenosti, aby si nechali oficiálně a bezplatně ověřit své dovednosti. Oficiální uznání pomáhá prokázat dovednosti zaměstnavateli, pokračovat v odborné přípravě s výjimkou nebo získat přístup k povolání.

2.3. Počáteční odborné vzdělávání a příprava

Komise spolupracuje s Evropskou nadací odborného vzdělávání s cílem podpořit pokračování výuky studentů odborného vzdělávání a přípravy prostřednictvím online prostředků. Evropská nadace odborného vzdělávání spolupracuje s ukrajinskými orgány a dalšími partnery zejména na identifikaci a shromažďování online vzdělávacího obsahu a vzdělávacích zdrojů, jako jsou mikrokurzy a krátké odborné moduly z členských států a partnerských zemí, které by mohly být co nejvíce rozšířeny, aby poskytly vysídleným účastníkům vzdělávání z Ukrajiny vzdělávací příležitosti vedoucí ke specifickým kompetencím v oblasti odborného vzdělávání a přípravy a k získání mikrocertifikátů.

Průzkum opatření týkajících se odborného vzdělávání a přípravy



S cílem získat informace o opatřeních souvisejících s odborným vzděláváním a přípravou, které byly v členských státech dosud přijaty, a podpořit výměnu osvědčených postupů zahájila Komise v březnu 2022 **průzkum** mezi členy Poradního výboru pro odborné vzdělávání, generálními řediteli pro odborné vzdělávání a přípravu, evropskými sdruženími poskytovatelů odborného vzdělávání a přípravy a členy Paktu pro dovednosti (podniky, sdružení, obchodní komory, poskytovatelé odborné přípravy a další).

Předběžné výsledky⁽⁴²⁾ poskytují přehled dosavadních opatření členských států a příklady osvědčených postupů, které mohou sloužit jako inspirace pro ostatní. Patří mezi ně zrychlené postupy, rovnocennost studia a validační postupy, individuální plány, mentorování a poradenství, učení na pracovišti a přípravné kurzy včetně jazykových a mezilidských dovedností.



Komise vyzývá členské státy, aby:

- **zajistily rychlý přístup k počátečnímu odbornému vzdělávání a přípravě, včetně učňovské přípravy**, a ve spolupráci se sociálními a hospodářskými partnery **rozšířily nabídku kvalitního učení na pracovišti a příležitostí pro učňovskou přípravu** v souladu se zásadami Evropského rámce pro kvalitní a efektivní učňovskou přípravu⁽⁴³⁾, a to i pokud jde o odměňování,

⁽⁴¹⁾ CVDC | Site de la validation des compétences (validationdescompetences.be).

⁽⁴²⁾ Předběžné výsledky: Průzkum o integraci ukrajinských uprchlíků v odborném vzdělávání a přípravě – Zaměstnanost, sociální věci a sociální začleňování – Evropská komise (europa.eu).

⁽⁴³⁾ Doporučení Rady ze dne 15. března 2018 o Evropském rámci pro kvalitní a efektivní učňovskou přípravu (Úř. věst. C 153, 2.5.2018, s. 1).

- **podpořily poskytovatele odborného vzdělávání a přípravy** prostřednictvím dodatečného financování, větší flexibility při přizpůsobování vzdělávacích programů potřebám účastníků vzdělávání prchajících před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině a **zohledněním zaměstnávání osob požívajících dočasné ochrany nebo odpovídající ochrany podle vnitrostátního práva, které jsou učители a školiteli odborného vzdělávání,**
- **uznaly předchozí studijní zkušenosti a kvalifikace** pomocí stávajících validačních procesů s cílem správně přidělovat konkrétní vzdělávací cesty a zapojily sociální a hospodářské partnery, aby pomohli mladým účastníkům vzdělávání z Ukrajiny složit odbornou zkoušku za účelem vydání profesního osvědčení založeného na kompetencích,
- **prozkoumaly možnosti prodloužení probíhajících pobytů v rámci programu Erasmus+** ukrajinských účastníků odborného vzdělávání, kteří se nemohou vrátit domů a kteří mohou požádat o dočasnou ochranu.

Příklady příslušných projektů financovaných EU



V rámci bukurešťského projektu First Room, spolufinancovaného z ESF, poskytuje **odborná škola Concordia** ⁽⁴⁴⁾ školení a poradenské služby na podporu sociální integrace dětí a mladých lidí, kteří se v nedávné době ocitli v systému státní ochrany. Odborná škola poskytuje osvědčení o jejich kompetencích, jakož i zaměstnání a pracovní orientaci. Integrované služby také podporují mladé lidi, kteří opustili systém, a to pronájmem bydlení a volných pokojů v tranzitním centru Concordia. V současné době také podporuje lidi prchající před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině.

2.4. Možnosti prohlubování dovedností a změny kvalifikace pro dospělé s cílem usnadnit přístup na trh práce

Osoby požívající dočasné ochrany musí mít přístup ke vzdělávacím příležitostem pro dospělé, k odborné přípravě a k praxi na pracovišti. Při integraci migrantů a uprchlíků se velmi osvědčila praktická profesní příprava na pracovišti. Kromě toho je zlepšení sociálních a odborných dovedností (včetně podnikatelských dovedností, seberochovy a počítačové gramotnosti), zejména jazykového vzdělávání (mimo jiné prostřednictvím pracovních činností), zásadním prvkem pro úspěšné zapojení do trhu práce a společnosti (také z hlediska povědomí migrantů o jejich právech a jejich využívání). Investováním do dovedností lidí, kteří dnes utíkají před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině, mohou členské státy navíc významně přispět k budoucí obnově Ukrajiny.



Komise vyzývá členské státy, aby při přijímání opatření týkajících se vzdělávání a odborné přípravy dospělých:

- **co nejrychleji poskytovaly příjemcům cílené příležitosti k prohlubování dovedností a změně kvalifikace, odborné vzdělávání a přípravu a/nebo praxi na pracovišti,** přičemž je třeba zohlednit potřeby specifických skupin (např. žen, osob se zdravotním postižením, menšin) a podporovat je při efektivním využívání těchto příležitostí. Členské státy se vyzývají, aby spolupracovaly s poskytovateli vzdělávání a odborné přípravy, sociálními a hospodářskými partnery a soukromým sektorem s cílem zajistit, že tyto příležitosti budou v souladu s potřebami trhu práce a nedostatkem dovedností,
- **poskytovaly podpůrná opatření a osvětu s cílem usnadnit jim využívání možností prohlubování dovedností a změny kvalifikace,** včetně pomoci při vyhledávání vhodných programů a finanční podpory (např. poukázky na odbornou přípravu a individuální vzdělávací účty).

⁽⁴⁴⁾ Komisař Schmit navštívil projekty financované z ESF v Rumunsku na podporu uprchlíků z Ukrajiny | Evropský sociální fond plus (europa.eu).

Příklady příslušných projektů financovaných EU



Centrum dovedností Omnia ⁽⁴⁵⁾ (Finsko), podporované programem ERASMUS+, poskytuje služby přistěhovalcům v Espoo s cílem zvýšit jejich odborné dovednosti a podpořit zaměstnanost. Mimo jiné organizuje školení, koučování, poradenství a poskytuje kurzy finštiny.

Projekt **kvalifikace pro integraci v Brémách** ⁽⁴⁶⁾ (Německo) financovaný z ESF se zaměřuje na přístup ke vzdělání a vytváření cest k práci pro přistěhovalce ve věku 18 až 26 let, a to i prostřednictvím intenzivních jazykových kurzů. Tento projekt řízený Červeným křížem již poskytuje podporu mladým lidem, kteří utíkají před válkou na Ukrajině.

2.5. Poskytování příležitostí dospělým k dokončení vzdělání

Členské státy mohou dospělým osobám požívajícím dočasné ochrany umožnit přístup do všeobecného vzdělávacího systému. To může být užitečné pro osoby, které nemohly dokončit formální počáteční vzdělání a získat vyšší sekundární kvalifikaci, nebo pro osoby, které musely přerušit vysokoškolské studium kvůli invazi, nebo pro osoby, které neměly možnost postoupit k vysokoškolskému studiu. Z tohoto úsilí budou mít prospěch nejen dotčené osoby, ale také EU a potažmo i Ukrajina.



Komise vyzývá členské státy, aby při přijímání vnitrostátních opatření týkajících se dokončení vzdělávání dospělých:

- **umožnily dospělým, kteří prchají před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině, přístup ke všeobecnému vzdělání, a to i prostřednictvím vzdělávání druhé šance.** Tyto možnosti by musely být flexibilní a cílené s ohledem na potřeby osob požívajících dočasné ochrany a odpovídající ochrany podle vnitrostátního práva. Za tímto účelem se členské státy vyzývají, aby spolupracovaly se zúčastněnými stranami, včetně občanské společnosti a komunitního prostředí, a podpořily tak jednotlivce v účinném využívání těchto příležitostí,
- **zpřístupnily dospělým, kteří prchají před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině a mají zájem o studium na vysokých školách,** možnost dokončit již započaté studium nebo zahájit nové programy. Za tímto účelem mohou členské státy povzbuzovat a podporovat vysokoškolské instituce, aby je přijímaly nebo jim umožňovaly pokračovat ve studiu na dálku, a to například i prostřednictvím podpory spolupráce mezi vysokoškolskými institucemi v EU a na Ukrajině, a to v případě potřeby také s cílem usnadnit opětovné začlenění do ukrajinského systému,
- **zajistily přístup k infrastruktuře, jako jsou zkušební střediska a vybavení IT, a spolupracovaly s ukrajinskými orgány, aby vysídleným osobám umožnily složit přijímací zkoušky pro přístup k ukrajinskému vysokoškolskému vzdělávání.**

⁽⁴⁵⁾ Podpora a odborná příprava pro přistěhovalce v centru dovedností Omnia | Omnia.

⁽⁴⁶⁾ Vytváření cest k zaměstnání pro přistěhovalce prostřednictvím jazykového vzdělávání | Evropský sociální fond plus (europa.eu).

3. PODPORA Z FONDŮ EU



Opatření uvedená v tomto sdělení mohou být podporována z různých fondů a iniciativ EU. Nedávné změny stávajících nařízení se zaměřily na nevyčerpané prostředky v rámci programového období 2014–2020, zejména na Evropský sociální fond (ESF), Evropský fond pro regionální rozvoj (EFRR), Fond evropské pomoci nejchudším osobám (FEAD) a Azylový, migrační a integrační fond (AMIF).

Iniciativa CARE („Akce v rámci politiky soudržnosti na podporu uprchlíků v Evropě“) se změnou nařízení, kterými se řídí fondy ⁽⁴⁷⁾, zaměřila na poskytnutí větší flexibility členským státům, aby mohly rychle mobilizovat prostředky z fondů soudržnosti EU, aniž by se změnila jejich oblast působnosti.

Iniciativa CARE

Hlavní změny zavedené nařízením o iniciativě CARE jsou tyto:

- Podpora operací řešících krizi na Ukrajině od 24. února 2022, a to i v případě žádostí podaných po tomto datu.
- Členské státy mohou využít ESF nebo EFRR na podporu akcí způsobilých v rámci toho druhého fondu bez jakýchkoli omezení. Například prostředky EFRR určené na infrastrukturní projekty mohou být přerozděleny na sociální začleňování, péči a vzdělávání pro opatření typu ESF, a naopak prostředky ESF mohou být použity na financování vybavení a infrastruktury pro uprchlíky, kteří utíkají před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině.
- Členské státy mohou využít 100 % náhrady výdajů vykázaných Komisi do 30. června 2022 ⁽⁴⁸⁾.
- Navíc mohou členské státy rovněž naplánovat svůj příděl v rámci programu REACT-EU (celkově až do výše 10 miliard EUR) na řešení krize.
- Členské státy obdržely 3,5 miliardy EUR dodatečného předběžného financování z programu REACT-EU (z čehož měly prospěch zejména ty členské státy, které přijímají největší počet osob prchajících před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině ⁽⁴⁹⁾).
- Členské státy mohou použít nové jednotkové náklady ve výši 40 EUR na týden a osobu, které pomohou poskytnout okamžitou úlevu a zároveň zjednoduší pravidla pro vykazování výdajů ⁽⁵⁰⁾.



⁽⁴⁷⁾ Nařízení (EU) č. 1303/2013 o společných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti, Evropském zemědělském fondu pro rozvoj venkova a Evropském námořním a rybářském fondu o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti a Evropském námořním a rybářském fondu a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 320.) a nařízení (EU) č. 223/2014 o Fondu evropské pomoci nejchudším osobám (Úř. věst. L 72, 12.3.2014, s. 1).

⁽⁴⁸⁾ Za účetní období začínající 1. července 2021 a končící 30. června 2022.

⁽⁴⁹⁾ Zvýšení počátečního předběžného financování v rámci programu REACT-EU z 11 % na 15 % pro všechny členské státy a až na 45 % pro členské státy v první linii (HU, PL, RO, SK) a státy s největším počtem příchozích v porovnání s počtem obyvatel (nárůst o více než 1 % obyvatel k 23. březnu): AT, BG, CZ, EE, LT).

⁽⁵⁰⁾ Ukrajina: snazší a rychlejší využití prostředků na podporu soudržnosti k podpoře okamžitých potřeb uprchlíků pro členské státy | Evropský sociální fond plus (europa.eu). To se bude týkat všech osob, kterým byla poskytnuta dočasná ochrana podle směrnice o dočasné ochraně, a to po dobu až třinácti týdnů od jejich příjezdu.

Nariadení (EÚ) 2022/585, prijaté dne 6. dubna ⁽⁵¹⁾, predlžuje obdobie provadenia Azylového, migračného a integračného fondu (AMIF) a Fondu pre vnútornú bezpečnosť (ISF) – Hranice, víza a ISF Polícia o jeden rok (do června 2024) a uvoľňuje prostriedky AMIF na obdobie 2014–2020, ktoré boli dovtedy vyčlenené na konkrétne účely.

S cieľom pomoci členským štátom čo najľahšie využiť dostupných možností financovania a programových opatrení Komisie vytvorila orientačný zoznam spôsobilých opatrení v rámci fondu ESF, FEAD, EFRR, AMIF a ISF – hranice a víza a zriadila webovú stránku s otázkami a odpoveďami ⁽⁵²⁾, ktorá je primárne, nikoli však výhradne, prístupná programovým orgánom, aby členským štátom poskytovala rýchle a koordinované odpovede.

Fond ESF môže pomoci financovať väčšinu opatrení uvedených v predchádzajúcich oddieloch, vrátane mentorovania, profesijného poradenstva, prehĺbovania dovedností a zmeny kvalifikácie, pracovných stáží, učňovskej prípravy a stáží, podpory verejných služieb zamestnanosti, ako aj opatrení na zamedzenie diskriminácie a zajišteni dostupnosti informácií pre všetky pracovníky. Z ESF lze rovněž financovať zamestnancov, ktorí pracujú s ľuďmi prchajúcimi pred válečnou agresiou Ruska proti Ukrajině, ať už na hraniciach, alebo inde v členských štátoch, a tiež vzdelávanie detí i dospelých a prístup k zdravotnímu, ubytovaciemu a sociálnym službám.

Kromě toho může EFRR podporovat přístup k základním nesegregovaným službám v oblasti vzdělávání, zaměstnanosti a odborné přípravy, bydlení, zdravotní a sociální péče prostřednictvím rozvoje dostupné infrastruktury (např. výstavby/rekonstrukce/rozšíření) a souvisejícího vybavení. Fondy AMIF a ISF – Hranice, víza a ISF Policie mohou pokrýt potřeby prvního přijetí osob prchajících před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině, stejně jako v případě fondu AMIF jejich integraci v hostitelských zemích.

Kromě svého hlavného poslání, ktorým je dlhodobě zlepšovať pracovné príležitosti, môže ESF podporovať mimoriadne opatrenia, ako sú potravinová a základná materiálna pomoc, náklady na ubytovanie alebo dopravu, pokiaľ sú spojené s individuálnou integračnou cestou v zemi, ktorá pomoc poskytuje. Fond FEAD má ešte širšiu pôsobnosť a lze jej využiť bez ohľadu na status a bydlisko príjemcov na základnú materiálnu pomoc, ako sú potraviny, hygienické potreby, výrobky pre kojence a deti atď.

Finanční prostředky v rámci programu InvestEU, zejména v rámci záruky pro dovednosti a vzdělávání, mohou být rovněž využity na podporu lidí při zvyšování jejich kvalifikace nebo organizacemi působícími v oblasti vzdělávání a odborné přípravy na rozšiřování jejich nabídky, jakož i na samostatnou výdělečnou činnost a podporu podniků, které přijímají a školí vysídlené osoby. Kromě toho bude Nástroj pro technickou podporu ⁽⁵³⁾ moci na žádost poskytovat členským štátom technickou podporu pro usnadnění prístupu k zamestnaniu a odbornej príprave, sociálnemu začleňovaniu a vzdelávaniu.

Možnosti financování v rámci programu Erasmus+ byly mobilizovány díky zabudovanej flexibilitě programu. Například učitelé a školitelé, ktorí utíkajú pred válečnou agresiou Ruska proti Ukrajině, môžu získať finančnú podporu, ktorá jim usnadní integráciu a pomôže jim získať potrebné dovednosti pre prácu vo vzdelávacích systémoch EÚ. Kvalifikovaný personál môže byť dočasne vyslaný do regiónu, kde sú ubytovaní ľudia prchajúci pred válečnou agresiou Ruska proti Ukrajině. Žiaci môžu rýchlo prijať tiež vzdelávacie a školicie inštitúcie zapojené do projektov spolupráce v rámci programu Erasmus+. Prostriedky na projekty spolupráce v rámci programu Erasmus+ lze flexibilne využiť k usnadneniu integrácie detí, ktoré prchajú pred válečnou agresiou Ruska proti Ukrajině.

V neposlední řadě lze při probíhajících pracích na přípravě programů soudržnosti na období 2021–2027 stále zohľadnit prípadné potreby súvisiace s podporou osôb prchajúcich pred válečnou agresiou Ruska proti Ukrajině. Po prijatí týchto programů budou rovněž financována opatrenia na podporu osôb prchajúcich pred válečnou agresiou Ruska proti Ukrajině v oblasti zamestnanosti, vzdelávania a odbornej prípravy, sociálneho začleňovania, bydlenia, zdravotní a sociálnej péče, akož i potravinovej a základnej materiálnej pomoci (v dôsledku slúčenia fondu FEAD a ESF+) ⁽⁵⁴⁾. Výdaje v rámci týchto programů jsou způsobilé od 1. ledna 2021.

⁽⁵¹⁾ Nariadení (EÚ) 2022/585, ktorým sa mení nariadení (EÚ) č. 514/2014 o obecných ustanoveniach týkajúcich sa Azylového, migračného a integračného fondu a nástroje pre finančnú podporu policejnej spolupráce, predchádzaní trestnej činnosti, boje proti trestnej činnosti a riešenia kríz, nariadení (EÚ) č. 516/2014, ktorým sa zriaďuje Azylový, migračný a integračný fond, a nariadení (EÚ) 2021/1147, ktorým sa zriaďuje Azylový, migračný a integračný fond.

⁽⁵²⁾ Jedná sa o čiastočne verejnú webovú stránku, ktorá je prístupná predovšetkým, nikoli však výhradne, programovým orgánom.

⁽⁵³⁾ Nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/240 ze dne 10. února 2021, ktorým sa zriaďuje Nástroj pro technickou podporu.

⁽⁵⁴⁾ Komise zverejnila „Toolkit on the use of EU funds for the integration of people with a migrant background for the 2021–2027 programming period“ (Soubor nástrojů pro využívání finančních prostředků EÚ na integraci osôb z prístěhovaleckého prostredia na programové obdobie 2021–2027), ktorý má podpořit doplnkové využívání fondů EFRR, ESF+ a AMIF pro integraci osôb z prístěhovaleckého prostredia.



Komise vyzývá členské státy, aby:

- **co nejlépe využívaly dostupné finanční prostředky** na všechny akce, k nimž toto sdělení poskytuje pokyny,
- **koordinovaly činnost různých odpovědných orgánů, včetně regionálních a místních orgánů**, aby byla zajištěna relevance a doplňkovost,
- **koordinovaly svou činnost s Komisí** a využívaly výše uvedenou webovou stránku s otázkami a odpověďmi.

4. ZÁVĚR A DALŠÍ KROKY



Členské státy se vyzývají, aby v souladu s pokyny uvedenými v tomto sdělení a dalšími iniciativami, které byly dosud předloženy na úrovni EU, pokračovaly v úsilí o podporu osob, které prchají před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině, a usnadnily jejich integraci na trh práce. Vyzývají se, aby spolupracovaly s příslušnými zúčastněnými stranami s cílem zajistit komplexní a koordinovanou reakci a aby využily veškerou dostupnou podporu na úrovni EU, včetně financování.

Komise je připravena dále spolupracovat s vnitrostátními orgány a dalšími příslušnými zúčastněnými stranami a bude i nadále poskytovat pokyny s ohledem na vývoj situace, a to i prostřednictvím Platformy solidarity a platformy pro otázky a odpovědi týkající se fondů. Komise bude rovněž nadále podporovat vzájemné učení mezi členskými státy, shromažďovat informace o opatřeních přijatých členskými státy ⁽⁵⁵⁾, zejména prostřednictvím specializovaných sítí, jako je evropská síť veřejných služeb zaměstnanosti a Poradní výbor pro odborné vzdělávání, a poskytovat relevantní informace osobám prchajícím před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině prostřednictvím specializované internetové stránky ⁽⁵⁶⁾ a sociálních médií. Každé euro a každá snaha vynaložená dnes na lidský rozvoj osob prchajících před válečnou agresí Ruska proti Ukrajině je příspěvkem k budoucnosti EU a Ukrajiny.

⁽⁵⁵⁾ Využití průzkumů a dalších monitorovacích činností, jako těch, které provádějí agentury Eurofound, Cedefop a ETF.

⁽⁵⁶⁾ Informace pro osoby prchající před válkou na Ukrajině | Evropská komise (europa.eu).

III

(Přípravné akty)

EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA

STANOVISKO EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 24. března 2022

k návrhu změny nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 575/2013, pokud jde o požadavky týkající se úvěrového rizika, rizika úvěrové úpravy v ocenění, operačního rizika, tržního rizika a minimální výstupní úrovně

(CON/2022/11)

(2022/C 233/02)

Úvod a právní základ

Evropská centrální banka (ECB) obdržela dne 20. ledna 2022 žádost Evropského parlamentu a dne 21. ledna 2022 žádost Rady Evropské unie o stanovisko k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 575/2013, pokud jde o požadavky týkající se úvěrového rizika, rizika úvěrové úpravy v ocenění, operačního rizika, tržního rizika a minimální výstupní úrovně ⁽¹⁾ (dále jen „navrhované změny nařízení o kapitálových požadavcích“).

ECB konstatuje, že navrhované změny nařízení o kapitálových požadavcích úzce souvisejí s jiným návrhem, k němuž ECB obdržela žádost o konzultaci, konkrétně s návrhem směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2013/36/EU, pokud jde o pravomoci dohledu, sankce, pobočky ze třetích zemí a environmentální, sociální a správní rizika, a směrnice 2014/59/EU ⁽²⁾ (dále jen „navrhované změny směrnice o kapitálových požadavcích“).

Pravomoc ECB zaujmout stanovisko je založena na čl. 127 odst. 4 a čl. 282 odst. 5 Smlouvy o fungování Evropské unie, neboť navrhované změny nařízení o kapitálových požadavcích obsahují ustanovení, která mají vliv na úkoly ECB týkající se obezřetnostního dohledu nad úvěrovými institucemi, jak je uvedeno v čl. 127 odst. 6 Smlouvy, a na to, jak Evropský systém centrálních bank přispívá k řádnému provádění opatření v oblasti stability finančního systému, jak je uvedeno v čl. 127 odst. 5 Smlouvy. V souladu s čl. 17.5 první větou jednacího řádu Evropské centrální banky přijala toto stanovisko Rada guvernérů.

Obecné připomínky

ECB vítá návrhy Komise, které provádějí zbývající reformy Basel III ⁽³⁾ v EU, posilují jednotný soubor pravidel EU a zlepšují obezřetnostní rámec pro úvěrové instituce v různých oblastech.

ECB zdůrazňuje, že je důležité dokončit reformy Basel III v EU tak, aby byly provedeny včas, v celém rozsahu a přesně. Tyto reformy řeší klíčové nedostatky stávajícího rámce, které byly zjištěny v předchozích analýzách provedených evropskými i mezinárodními orgány i ve vztahu k evropským bankám, a proto jsou tyto reformy nezbytné pro zajištění stability evropského bankovního sektoru.

⁽¹⁾ COM(2021) 664 final.

⁽²⁾ COM(2021) 663 final.

⁽³⁾ Reformy Basel III, známé také jako standardy Basel III, jsou standardy přijaté Basilejským výborem pro bankovní dohled (BCBS). Konsolidované standardy jsou k dispozici na internetových stránkách Banky pro mezinárodní platby na adrese www.bis.org

Včasné provedení reformy Basel III je důležité pro rychlé řešení těchto nedostatků. ECB proto vyzývá legislativní orgány Unie, aby legislativní proces dokončily rychle a bez nepřiměřeně dlouhých prováděcích období. To je důležité pro zajištění toho, aby banky mohly odolat budoucím krizím.

ECB rovněž považuje za důležité, aby standardy Basel III byly provedeny *v celém rozsahu*. V tomto ohledu ECB oceňuje, že návrh Komise zahrnuje všechny prvky, které byly vypracovány Basilejským výborem pro bankovní dohled a schváleny skupinou guvernérů centrálních bank a vedoucích orgánů dohledu v prosinci 2017.

V neposlední řadě přikládá ECB velký význam tomu, aby reformy Basel III byly provedeny *přesně*. To je důležité pro finanční stabilitu i pro mezinárodní důvěryhodnost EU. Důsledné provádění těchto reforem má za cíl zdůraznit závazek EU k mezinárodní finanční spolupráci, a přispět tak k podpoře fungování celosvětového finančního systému a důvěry v banky v EU. Přesné provedení zároveň poskytuje nejlepší možnou záruku pro stabilní bankovní systém, zatímco navrhované odchylky a způsoby provedení by v bankovním sektoru ponechaly oblasti nedostatečně řešených rizik. Jak je vysvětleno níže, tato rizika vznikají zejména při navrhovaném obezřetnostním zacházení s expozicemi v oblasti nemovitostí, úvěrovým rizikem z podniků bez ratingu, úvěrovým rizikem protistrany, akciovými expozicemi a operačním rizikem.

Následující oddíly stanoviska obsahují podrobné postoje k hlavním prvkům návrhu a ke zbývajícím rizikům, která by mohla být nedostatečně pokryta, pokud se EU rozhodne odchýlit od standardů Basel III.

Je rovněž důležité, aby obezřetnostní rámec zůstal vhodný pro daný účel tím, že odstraní zjištěné nedostatky a bude držet krok s inovacemi. Nové definice klíčových pojmů podniků pomocných služeb a finančních institucí, které navrhuje Komise, jsou vítány, neboť vyjasňují hranice oblasti působnosti regulace. ECB rovněž vítá mandát Komise podávat zprávy k novému návrhu obezřetnostního zacházení s kryptoaktivy.

ECB rovněž souhlasí s názorem Komise vyjádřeným v důvodové zprávě k návrhu, že příslušným orgánům není třeba udělit dodatečné pravomoci v oblasti dohledu, aby mohly za výjimečných okolností vážného ekonomického narušení omezit rozdělování výnosů úvěrovými institucemi. ECB zároveň podotýká, že během těchto období hospodářských a finančních problémů nemusí být úvěrové instituce ochotny používat své kapitálové rezervy ⁽⁴⁾. Do budoucna je ECB toho názoru, že je třeba dále zvážit odstranění faktorů, které odrážejí od používání kapitálových rezerv.

1. Zavedení minimální výstupní úrovně

1.1 Důležitým prvkem reformy rámce Basel III je minimální výstupní úroveň. Snižuje neodůvodněnou variabilitu rizikově vážených aktiv mezi institucemi, čímž zlepšuje rovné podmínky a posiluje obezřetnostní rámec. ECB velmi vítá, že Komise při zavádění minimální výstupní úrovně zvolila tzv. přístup s jednotnou kapitálovou strukturou, kdy banky mají pouze jeden způsob měření svých rizikově vážených aktiv ⁽⁵⁾.

1.2 ECB nicméně konstatuje, že návrh rovněž obsahuje významná přechodná opatření, která v některých konkrétních oblastech vedou k nižším rizikovým vahám, než se předpokládá v basilejských standardech, a to konkrétně, pokud jde o i) expozice v obytných nemovitostech s nízkými ztrátami z minulých let, ii) expozice vůči podnikům bez ratingu a iii) kalibrace úvěrového rizika protistrany souvisejícího s derivátovými expozicemi. ECB se domnívá, že tyto odchylky od standardů Basel III nejsou odůvodněné z hlediska obezřetnostního dohledu a finanční stability a mohou ponechat neřešené oblasti rizik.

1.3 Určité obavy vzbuzuje zejména přechodné zacházení s expozicemi v oblasti obytných nemovitostí. Přechodné opatření by oslabilo funkci pojistky, kterou minimální výstupní úroveň plní ve vztahu k úvěrům na obytné

⁽⁴⁾ Viz stanovisko Evropské centrální banky CON/2020/16 ze dne 20. května 2020 ke změnám obezřetnostního rámce Unie v reakci na pandemii COVID-19 (Úř. věst. C 180, 29.5.2020, s. 4). Všechna stanoviska ECB jsou zveřejněna na internetových stránkách EUR-Lex.

⁽⁵⁾ Další informace o přístupu „s jednotnou kapitálovou strukturou“, pokud jde o kapitálové požadavky založené na riziku, naleznete v otázkách a odpovědích Komise.

nemovitosti, což je oblast, která může ohrozit finanční stabilitu, jak dokládají nedávné zprávy ESRB ⁽⁶⁾ i ECB ⁽⁷⁾. Zadluženost domácností a nadhodnocování obytných nemovitostí se v několika členských státech EU zvyšují, což přispívá ke vzniku zranitelných míst ve střednědobém horizontu a obav z dluhové bubliny na trhu s bydlením. To by mohlo ponechat některým bankám kapitál, který není úměrný potenciálním ztrátám vyplývajícím z naplnění těchto rizik. Přechodné opatření může rovněž vést k další roztržitosti na bankovním trhu EU, kdy se v závislosti na tom, jak jsou prováděny v jednotlivých členských státech, mohou na instituce ve vztahu k podobným rizikům vztahovat různé kapitálové požadavky. Vzhledem k těmto obavám se ECB domnívá, že by k takovému preferenčnímu zacházení s obytnými nemovitostmi nemělo docházet. Bude-li tento mechanismus zachován, měl by být přísně dočasný a omezený.

- 1.4 ECB je dále znepokojena přechodnými ustanoveními týkajícími se podniků bez ratingu. Podle basilejských standardů je poskytování úvěrů těmto podnikům spojeno s vyšší rizikovou vahou, která odráží vyšší nejistotu ohledně jejich skutečné rizikovosti. Snížení rizikové váhy na základě vlastních odhadů rizik banky oslabuje účel minimální výstupní úrovně, kterým je ochrana proti podhodnocování rizik vlastními modely institucí, neboť instituce by se mohly spolehnout na vlastní odhady pravděpodobnosti selhání (PD) pro přiřazení nižší rizikové váhy podnikům. Komise navrhuje podmínit použití rizikové váhy ve výši 65 % odhadovanou roční pravděpodobností selhání, která by mohla dosáhnout až 0,5 %. ECB se domnívá, že toto ustanovení je koncipováno jako příliš široké, neboť by se mohlo vztahovat na podniky s vyšším rizikovým profilem. Vzhledem k souvisejícím rizikům se proto ECB domnívá, že by taková výjimka pro podniky bez ratingu neměla být zavedena. Bude-li tento mechanismus zachován, měl by zůstat přísně dočasný a omezený. V neposlední řadě ECB plně podporuje úsilí o zvýšení pokrytí ratingů mezi evropskými podniky ve střednědobém až dlouhodobém horizontu, což by navíc mohlo významně přispět k projektu unie kapitálových trhů.
- 1.5 ECB varuje před jakoukoli - ať už dočasnou, či trvalou - změnou v zacházení s úvěrovým rizikem protistrany souvisejícím s derivátovými expozicemi v souvislosti s minimální výstupní úrovní. ECB je znepokojena tím, že jakákoli změna v kalibraci standardizovaného přístupu k měření expozic úvěrového rizika protistrany („SA-CCR“) by ponechala některá obezřetnostní rizika nekrytá a podhodnocovala by objem expozice pro úvěrové riziko protistrany.
- 1.6 Pokud jde o úroveň uplatňování minimální výstupní úrovně, Komise navrhla, aby byla použita na nejvyšší úrovni konsolidace. V rámci bankovních skupin je to spojeno s mechanismem přerozdělování dopadu vzniklého na nejvyšší úrovni konsolidace mezi mateřským podnikem a dceřinými podniky ⁽⁸⁾. Tento mechanismus umožňuje bankovním skupinám v EU, které jsou vázány minimální výstupní úrovní, alokovat v rámci skupiny kapitál účinněji ve srovnání s uplatňováním na individuální úrovni, a to při současném zohlednění příslušné rizikovosti přítomnosti skupiny v každém členském státě. Zavedení zvláštních požadavků na minimální výstupní úroveň na subkonsolidované úrovni členského státu však může bankovní skupiny stále motivovat k reorganizaci činností tak, aby minimalizovaly dopad minimální výstupní úrovně na jednotlivé části skupiny způsobem, který by mohl být potenciálně v rozporu se zavedenými organizačními strukturami nebo řádným řízením rizik. Kromě toho by se zmrazilo více kapitálu na místní úrovni, což by bylo v rozporu s cílem umožnit volný pohyb kapitálu v rámci evropských bankovních skupin, který je důležitým předpokladem finanční integrace. Alternativní možností by bylo uplatnit minimální výstupní úroveň jak na nejvyšší konsolidované úrovni v EU, tak na subkonsolidované úrovni členského státu bez mechanismu rozdělování. To by ve srovnání s návrhem Komise zjednodušilo rámec pro banky a zajistilo řádnou kapitalizaci v každém členském státě, ačkoli by tím na této subkonsolidované úrovni rovněž došlo k zablokování kapitálu. Druhou možností by bylo uplatnit minimální výstupní úroveň pouze na nejvyšší úrovni konsolidace, což by bylo spojeno s povinností bank a příslušných orgánů zajistit, aby kapitalizace samostatných subjektů byla přiměřená ⁽⁹⁾. Tento přístup by byl nejen jednodušší a snížil by roztržitost evropského bankovního sektoru, ale také by náležitě odrážel skutečnost, že minimální výstupní úroveň byla nastavena tak, aby snížila nepatřičnou variabilitu rizikově vážených aktiv na úrovni bankovní skupiny, a nikoli na úrovni každého subjektu. ECB upřednostňuje tento poslední uvedený přístup.
- 1.7 V neposlední řadě ECB konstatuje, že návrh směrnice o kapitálových požadavcích obsahuje ustanovení o interakci mezi minimální výstupní úrovní, požadavky v oblasti dohledu a makrobezpečnostními kapitálovými rezervami. Těmito otázkami se bude zabývat samostatné stanovisko k navrhovaným změnám směrnice o kapitálových požadavcích ⁽¹⁰⁾.

⁽⁶⁾ Evropská rada pro systémová rizika, Vulnerabilities in the residential real estate sectors of the EEA countries, únor 2022.

⁽⁷⁾ Evropská centrální banka, Financial Stability Review, November 2021.

⁽⁸⁾ Viz důvodová zpráva Komise.

⁽⁹⁾ V souladu s SCÖ 10 Basilejských zásad.

⁽¹⁰⁾ Viz návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2013/36/EU, pokud jde o pravomoci dohledu, sankce, pobočky ze třetích zemí a environmentální, sociální a správní rizika, a směrnice 2014/59/EU.

2. Rámec pro úvěrové riziko – standardizovaný přístup

- 2.1 ECB vítá návrhy na zavedení nového standardizovaného přístupu k úvěrovému riziku, neboť díky němu budou instituce, které se nespolehají na interní modely, odolnější a jejich kapitálové požadavky budou citlivější na rizika. ECB však se znepokojením konstatuje, že návrh obsahuje rovněž několik nových odchylek od standardů Basel III, zejména pokud jde o i) specializované úvěrové expozice, ii) akciové expozice, iii) retailové expozice a iv) metodiku oceňování kolaterálu u expozic zajištěných nemovitostmi. Kromě toho byly zachovány některé stávající odchylky (např. pro malé a střední podniky a infrastrukturu), které by spolunormotvůrci měli znovu posoudit. ECB se domnívá, že tyto odchylky mohou celkově snížit soudržnost a bezpečnost nového standardizovaného přístupu a ponechat některá rizika nekrytá. To by mohlo banky ponechat bez dostatečného disponibilního kapitálu v případě, že v těchto segmentech trhu dojde k naplnění rizik. Přesněji řečeno, rámec Basel III byl nastaven tak, aby odrážel rizikovost specializovaných úvěrových expozic, a jakákoli změna, jako je vytvoření nové kategorie pro vysoce kvalitní objektové financování nebo změny kritérií pro vysoce kvalitní projektové financování, by mohla ponechat rizika nekrytá, zejména v předprovozní fázi projektů, a snížit tak ochranu bank. Kromě toho by standardizované rizikové váhy neměly být založeny pouze na úsudku institucí bez schválení modelu, pokud jde o to, zda by objektové financování mohlo splňovat kritéria „vysoké kvality“ podobná rozřazovacímu přístupu založenému na interním ratingu („IRB“).
- 2.2 Akciové expozice jsou přirozeně rizikovější, protože jsou ze své podstaty v případě selhání podřízeny všem ostatním pohledávkám. Návrhy Basel III tuto skutečnost odrážejí tím, že pro akciové expozice vyžadují vyšší kapitálové požadavky. ECB je proto znepokojena odchylkami od této spolehlivé zásady v řadě oblastí, neboť tyto odchylky by mohly banky vystavit větším rizikům v jejich rozvaze. To platí zejména pro i) akciové expozice vůči ostatním členům stejné skupiny – včetně investic do subjektů finančního sektoru, které banky nemusí odečíst od svého kapitálu, ii) institucionální systémy ochrany a iii) dlouhodobé akciové expozice trvající již šest let nebo déle, které mají rovněž dopad na přiměřenost rizikových vah na konsolidované úrovni. To by nejen zafixovalo stávající velmi nízké rizikové váhy, které neodrážejí inherentní rizikovost akciových expozic, ale také by to prodloužilo absenci přiměřené schopnosti absorbovat ztráty v rámci skupiny. Kromě toho iv) se ECB domnívá, že nižší riziková váha pro akciové expozice v rámci legislativních programů by se měla použít, pokud je doplněna basilejským požadavkem na investiční omezení ⁽¹¹⁾, který lze zohlednit i při komplexním posouzení těchto programů. Kromě toho v) přechodné ustanovení použitelná na akciové expozice v rámci přístupu IRB vytváří nepřiměřené výhody, neboť banky mohou uplatňovat rizikové váhy, které jsou nejen nižší než ty, které se uplatňují v současnosti, ale přechodně dokonce nižší než ty, které budou nakonec požadovány. ECB proto navrhuje vyhnout se tomuto přechodnému mimořádnému poklesu kapitálových požadavků pro akciové expozice institucí, kterým bylo povoleno používat přístup IRB, pod úroveň, která bude trvale vyžadována v budoucnu ⁽¹²⁾.
- 2.3 ECB se domnívá, že nižší riziková váha pro retailové expozice by měla být omezena na fyzické osoby s celkovými expozicemi nižšími než 1 milion EUR, s tím, že by měla být určena zohledněním peněz, které již klienti dluží, a také nevyčerpaných úvěrových linek. Kromě toho by neměla být dále odkládána nezbytná oprava kapitálových požadavků u bezpodmínečně zrušitelných úvěrových linek.
- 2.4 Návrh Komise rovněž obsahuje některé změny metodik přecenění nemovitostí, které by nebyly v souladu s basilejskými standardy. ECB se domnívá, že veškerá taková přecenění by měla být prováděna náležitě tak, aby řádně odrážela změny v ocenění nemovitého kolaterálu. Použití statistických metod pro oceňování nemovitostí (namísto toho, aby se spoléhalo na kvalifikovaného nezávislého odhadce) by mohlo vyvolat zavádějící pocit jistoty. To by mohlo vést ke strukturálnímu nadhodnocení skutečné hodnoty nejen jednotlivých nemovitostí, ale celého portfolia, které je předmětem přecenění, což zase snižuje odolnost bank vůči přehřátí trhů s nemovitostmi. Zvýšení hodnoty nemovitostí na základě průměrných hodnot z minulosti může rovněž neobezřetně umožnit bankám, aby se i nadále spoléhaly na zvyšování hodnoty nemovitostí, které nemusí být udržitelné. To platí například zcela jasně v současném prostředí zvyšujícího se nadhodnocování. Tyto změny by zvýšily nežádoucí účinky přechodného mechanismu týkajícího se hypotečních úvěrů s nízkým rizikem v souvislosti s minimální výstupní úrovní (jak je uvedeno v odstavci 1.3) a mohly by dále zvětšit zranitelnost bank na trzích s nemovitostmi.

⁽¹¹⁾ Viz CRE 20.59 Basilejských zásad.

⁽¹²⁾ Kapitálové požadavky finančních konglomerátů vedených bankami jsou rovněž ovlivněny ustanoveními bodů iii) a v) v důsledku tzv. dánského kompromisu, podle něhož mohou být investice bank do kapitálových nástrojů vydaných pojišťovnami patřícími do stejného finančního konglomerátu rizikově váženy, a nikoli odečteny.

- 2.5 Rámec Basel III přehodnotil svůj přístup ke specifickým investicím do malých a středních podniků a do infrastruktury tím, že na tyto investice uplatňuje rizikové váhy empiricky kalibrované na údaje různých institucí. ECB se proto domnívá, že EU by se měla řídit revidovanou kalibrací.

3. Operační riziko

- 3.1 ECB vítá rozhodnutí Komise zavést nový standardizovaný přístup k operačnímu riziku v souladu s rámcem Basel III, jehož cílem je zvýšit srovnatelnost a jednoduchost výpočtu kapitálových požadavků.
- 3.2 I když ECB uznává, že rámec Basel III nabízí možnost nezohlednit historické ztráty při výpočtu kapitálových požadavků k operačním rizikům, vyjadřuje politování nad tím, že se Komise rozhodla tyto ztráty neuznat. ECB se domnívá, že zohlednění historie ztrát dané instituce by znamenalo větší citlivost na riziko a krytí ztrát u kapitálových požadavků, řešilo by rozdíly v rizikových profilech institucí ve vysoce citlivých otázkách, jako je riziko chování, praní peněz nebo kybernetické incidenty, a poskytlo by institucím větší motivaci ke zlepšení jejich řízení operačního rizika. ECB by proto upřednostnila takové zavedení, kdy je interní multiplikátor ztrát určen historickými ztrátami instituce a bude zaváděn postupně.
- 3.3 ECB konstatuje, že orgány dohledu jsou již nyní povinny zohlednit kvalitu řízení rizik, včetně historie ztrát, při vymezení rizikového profilu a kapitálových požadavků v rámci „procesu dohledu a hodnocení“ (SREP). V tomto ohledu by měla být užitečnost navrhované úzce vymezené povinnosti orgánů dohledu sledovat alespoň každé tři roky kvalitu shromažďování historických ztrát institucemi posuzována s ohledem na konečné využití těchto historických ztrát v příslušném rámci, a to i s ohledem na skutečnost, že kvalita údajů je pouze jedním z mnoha klíčových aspektů řízení operačního rizika.

4. Tržní riziko

- 4.1 Ve svém stanovisku ze dne 8. listopadu 2017 ke změnám unijního rámce kapitálových požadavků pro úvěrové instituce a investiční podniky ⁽¹³⁾ ⁽¹⁴⁾ vyzvala ECB k dostatečně dlouhé prováděcí fázi basilejských standardů týkajících se tržního rizika vyplývajícího ze zásadního přezkumu obchodního portfolia, přičemž rovněž zohlednila další změny basilejských standardů. Vzhledem k tomu, že byla dokončena mezinárodně dohodnutá pravidla, vítá ECB návrh Komise na přeměnu stávajícího zpravodajského požadavku na kapitálové požadavky.
- 4.2 ECB bere na vědomí, že návrh umožňuje Komisi změnit nastavení kapitálových požadavků podle nového rámce pro tržní riziko a provádění tohoto rámce odložit o další dva roky. To by mohlo umožnit snížení kapitálových požadavků, což by způsobilo odchylku od standardů Basel III. ECB upřednostňuje omezení těchto pravomocí podle stávajícího návrhu. ECB považuje za důležité, aby tyto standardy byly na mezinárodní úrovni uplatňovány jednotně, a vyzývá k důslednému provedení těchto mezinárodně dohodnutých standardů do roku 2025. To je důležité pro to, aby institucím byla dána jasná pravidla a aby byla zajištěna spolehlivost jednotného souboru pravidel EU, přičemž by se zabránilo negativním dopadům na interní prováděcí plány institucí a proces uplatňování a schvalování interních modelů. Bez ohledu na výše uvedené by bylo možné uvažovat o tom, aby v roce 2025 byla k dispozici zpráva Komise o provádění zásadního přezkumu obchodního portfolia v jiných jurisdikcích, která by mohla normotvůrcům Unie sloužit jako základ pro přípravu možných následných kroků k zajištění rovných podmínek na celosvětové úrovni.

⁽¹³⁾ Viz poznámka pod čarou 1 v SCO30.5.

⁽¹⁴⁾ Stanovisko Evropské centrální banky CON/2017/46 ze dne 8. listopadu 2017 ke změnám unijního rámce kapitálových požadavků pro úvěrové instituce a investiční podniky (Úř. věst. C 34, 31.1.2018, s. 5).

- 4.3 ECB vítá, že návrh Komise jasně stanoví minimální četnost použitelnou v rámci průhledového přístupu v případě, že jsou subjekty kolektivního investování zahrnuty do interních modelů. ECB se zároveň obává, že takové zacházení by mohlo vést k tomu, že některá rizika nebudou do interního modelu zahrnuta, a proto navrhuje doplnit samostatný požadavek na identifikaci, měření a sledování příslušných rizik v případě, že se nepoužívá denní průhledový přístup.

5. Riziko úvěrové úpravy v ocenění (CVA)

- 5.1 ECB se znepokojením konstatuje, že návrh Komise nepřehodnocuje stávající výjimky přijaté Uníí, a připomíná, že tyto výjimky byly posouzeny jako podstatný nesoulad v předchozím programu hodnocení regulatorní konzistence Basilejského výboru v roce 2014 ⁽¹⁵⁾. ECB se domnívá, že tyto odchylky nejsou odůvodněné z obezřetnostního hlediska a instituce vystavují nekrytým rizikům z jejich derivátových transakcí s protistranami, na které se vztahuje výjimka ⁽¹⁶⁾.
- 5.2 ECB nicméně oceňuje úsilí, které Komise vynaložila při řešení problémů vyplývajících z otevřeného zajištění CVA protistran, na něž se vztahuje výjimka EU, tím, že institucím umožňuje, aby tyto protistrany dobrovolně zahrnuly do své regulatorní CVA ⁽¹⁷⁾, a stanoví nové požadavky na podávání zpráv pro protistrany, na něž se vztahuje výjimka EU. Zatímco stanovení nových požadavků na podávání zpráv by mohlo pomoci podpořit lepší postupy řízení rizik ze strany institucí, nezlepší jejich obezřetnostní situaci ani nepřimějí k dodržování tržní disciplíny. K dosažení tohoto cíle by měl být zaveden požadavek na zveřejnění. Pokud by se legislativní orgány Unie rozhodly zachovat stávající výjimky, pomohou tyto návrhy poněkud zmírnit negativní dopady těchto výjimek, ačkoli podstatně nesnižují rizika, která tyto expozice představují pro rozvahy bank.

6. Přístup IRB

- 6.1 ECB vítá navrhované změny přístupu IRB pro úvěrové riziko podle konečného balíčku Basel III ⁽¹⁸⁾, neboť jsou považovány za nezbytné pro zachování citlivosti vůči riziku při současném výrazném omezení prostoru pro neodůvodněnou variabilitu objemu rizikově vážených expozic (RWEA). ECB podporuje návrh neumožnit i) použití pokročilého přístupu IRB („A-IRB“) pro expozice vůči velkým podnikům, expozice vůči úvěrovým institucím, investičním podnikům a finančním institucím považovaným za podniky a ii) použití přístupu IRB pro akciové expozice. ECB rovněž podporuje zavedení minimálních vstupních úrovní pro rizikové parametry, které zajistí minimální úroveň konzervativismu v modelových parametrech a zároveň sníží nepatřičnou variabilitu RWEA.
- 6.2 ECB kromě toho podporuje další vyjasnění a zlepšení týkající se odhadu PD, ztrátovosti ze selhání (LGD) a úvěrových konverzních faktorů (CCF).
- 6.3 ECB by nicméně ráda upozornila na některé nesrovnalosti v návrhu, které mohou bránit celkovému správnému provádění požadavků. Aby se snížilo riziko nesprávného výkladu, ECB zejména doporučuje mezi různými články pozměněného nařízení o kapitálových požadavcích dále sladit pojmy používané k identifikaci velikosti podnikových dlužníků, jako jsou „obrat“, „příjmy“ a „prodej“ ⁽¹⁹⁾.
- 6.4 Dále je třeba zajistit soulad mezi definicí selhání a odhadováním a prováděním rizikových parametrů. Zejména pokud jde o provádění přístupu IRB na úrovni kategorie expozic, který zavádí pozměněný článek 148, ECB by ráda zdůraznila, že v případě retailových expozic tato změna umožňuje použít přístup IRB alespoň pro jednu z kategorií expozic uvedených v novém čl. 147 odst. 2 písm. d) bodech i), ii), iii) a iv). Současně v případě retailových expozic

⁽¹⁵⁾ Basilejský výbor pro bankovní dohled (2014) Regulatory Consistency Assessment Programme (RCAP) - Assessment of Basel III regulations - European Union, k dispozici na internetových stránkách Banky pro mezinárodní platby na adrese www.bis.org

⁽¹⁶⁾ To rovněž zdůraznil Evropský orgán pro bankovnínictví (2019) Policy advice on the Basel III reforms on credit valuation adjustment (CVA) and market risk, doporučení CVA2: výjimky z CVA, s. 9, k dispozici na internetových stránkách orgánu EBA na adrese www.eba.europa.eu

⁽¹⁷⁾ Viz důvodová zpráva Komise.

⁽¹⁸⁾ Viz zejména Basel III: Finalising post-crisis reforms (bis.org).

⁽¹⁹⁾ Například v čl. 142 odst. 1 bodě 5a) je pojem „velký podnik“ definován odkazem na metrický „obrat“ („sales“), zatímco v novém čl. 5 odst. 8 je pojem „malý a střední podnik“ definován odkazem na metrický „obrat“ („turnover“).

ECB konstatuje, že stávající čl. 178 odst. 1 umožňuje institucím uplatňovat definici selhání na úrovni jednotlivé úvěrové facility, a nikoli ve vztahu k celkovým závazkům dlužníka. Pokud je definice selhání pro retailové expozice definována na úrovni dlužníků, ECB v tomto ohledu doporučuje omezit možnost používat přístup IRB buď pro všechny kategorie expozic uvedené v čl. 147 odst. 2 písm. d) bodech i), ii), iii) a iv), nebo pro žádnou z těchto kategorií, aniž je dotčena možnost požádat o trvalé částečné použití za podmínek stanovených v článku 150.

- 6.5 Pokud jde o nové požadavky na odhady PD, ECB se navíc domnívá, že další upřesnění časového horizontu pro ratingové přiřazování, jak je navrženo v konečných standardech Basel III, by zajistilo odpovídající diferenciaci rizik navzdory nepříznivým ekonomickým podmínkám a zvýšilo srovnatelnost rizikově vážených aktiv mezi institucemi. Kromě toho byly v návrhu zavedeny určité rozdíly mezi požadavky na odhady PD u retailových expozic a požadavky na odhady PD u expozic vůči podnikům a institucím, což může bránit správnému výkladu ze strany institucí. V této souvislosti ECB doporučuje, aby byly požadavky týkající se těchto typů expozic dále sjednoceny.

7. Zpřístupňování informací a podávání zpráv v rámci pilíře III

- 7.1 ECB vítá cíl nového integrovaného centra pro zveřejňování informací v rámci pilíře III úvěrovými institucemi, jež spravuje Evropský orgán pro bankovníctví (EBA) a jež slouží ke snížení zátěže institucí a usnadnění využívání informací z pilíře III všemi zúčastněnými stranami. Orgány dohledu by z centralizovaného místa pro zveřejňování informací měly prospěch, neboť by to usnadnilo jejich úlohu při zajišťování kvality informací v rámci pilíře III. ECB však konstatuje, že návrh uplatňuje různé přístupy, pokud jde o kvantitativní zveřejňování informací malých a nepříliš složitých institucí a větších institucí. V případě malých a nepříliš složitých institucí bude orgán EBA využívat podávání zpráv orgánům dohledu k sestavování odpovídajících kvantitativních zveřejňovaných informací na základě předem definovaného přiřazování informací. U větších institucí by bylo třeba vypracovat nový postup podávání zpráv pro zpřístupňování informací, což by vedlo ke dvojímu vykazování datových bodů, neboť požadavky na údaje v rámci pilíře III se překrývají s podáváním zpráv orgánům dohledu. Orgán EBA poté obdrží tyto nové šablony „v elektronické podobě“ a bude je muset zveřejnit ve stejný den, kdy je obdrží. ECB se domnívá, že přístup malých a nepříliš složitých institucí ke kvantitativnímu zpřístupňování informací by mohl být uplatňován na všechny instituce bez ohledu na jejich velikost a složitost s cílem snížit zpravodajské zatížení všech institucí. ECB rovněž konstatuje, že harmonogram, v němž má orgán EBA zveřejňovat informace z pilíře III na centralizovaném místě, neumožňuje uvést do souladu podávání zpráv orgánům dohledu a zveřejňování informací v rámci pilíře III, což by mohlo vést k další pracovní zátěži pro orgány dohledu a k nejasnostem pro investory a další uživatele informací v rámci pilíře III. Podle stejné logiky by se v zájmu zajištění soudržnosti neměla politika opětovného předkládání zpráv orgánu EBA stanovená v pozměněném článku 434a omezovat na zveřejňování informací, ale měla by se vztahovat i na podávání zpráv orgánům dohledu.
- 7.2 Kvalitativní zveřejnění a některá kvantitativní zveřejnění ⁽²⁰⁾ navíc nelze odvodit z podávání zpráv orgánům dohledu na základě předem definovaného přiřazování. Tento problém se týká jak malých a nepříliš složitých institucí, tak dalších institucí. Postup předkládání těchto informací orgánu EBA by proto měl být vyjasněn. ECB rovněž předjímá možné obtíže orgánu EBA při agregaci a srovnávání kvalitativních informací kvůli jejich nestrukturované povaze.
- 7.3 ECB konstatuje, že navrhované změny směrnice o kapitálových požadavcích předpokládají změnu článku 106 směrnice o kapitálových požadavcích s cílem zmocnit příslušné orgány k tomu, aby požadovaly, aby instituce, které nejsou malými a nepříliš složitými institucemi, předkládaly informace orgánu EBA ke zveřejnění na centralizovaných internetových stránkách orgánu EBA. Tato změna směrnice o kapitálových požadavcích by se stala nadbytečnou, pokud by bylo znění nařízení o kapitálových požadavcích změněno způsobem navrženým v odstavci 7.1.

8. Environmentální a sociální rizika a rizika v oblasti správy a řízení

- 8.1 Lepší začlenění environmentálních a sociálních rizik a rizik v oblasti správy a řízení („ESG“) do obezřetnostního rámce má zásadní význam pro zvýšení odolnosti bankovního sektoru. Komplexní připomínky ECB k návrhům týkajícím se rizik ESG budou uvedeny ve stanovisku k navrhovaným změnám směrnice o kapitálových požadavcích ⁽²¹⁾. Pokud jde konkrétně o navrhované změny nařízení o kapitálových požadavcích, ECB vítá návrh Komise zavést harmonizované

⁽²⁰⁾ Například s odkazem na zveřejnění ESG a IRRBB.

⁽²¹⁾ Viz poznámka pod čarou 10 výše.

definice rizik ESG a oceňuje deklarovaný záměr sladit definice s definicemi, které orgán EBA navrhl ve své zprávě o řízení rizik ESG pro úvěrové instituce a investiční podniky a dohledu nad nimi ⁽²²⁾ ECB však pozoruje určité rozdíly ve znění navrhovaných definic oproti znění, které používá orgán EBA. Definice orgánu EBA jsou širší a zahrnují veškeré negativní dopady, nikoli pouze ztráty. V důsledku toho věrněji odrážejí povahu rizik ESG, která se projevují mimo jiné strategickým rizikem a rizikem poškození dobré pověsti. Tato rizika mohou například vést k nižším objemům obchodů a ovlivnit udržitelnost a životaschopnost instituce. ECB proto navrhuje upřesnit znění definic s cílem zajistit užší soulad s definicemi navrženými orgánem EBA.

- 8.2 ECB vítá navrhovanou změnu článku 430, která vyžaduje, aby instituce hlásily své expozice vůči rizikům ESG svým příslušným orgánům. Vzhledem k tomu, že vykazování příslušných kvalitativních a kvantitativních informací o rizicích ESG usnadňuje dohled nad těmito riziky, vyzývá ECB legislativní orgány Unie a orgán EBA, aby zajistily, že navrhovaný požadavek na podávání zpráv bude proveden co nejdříve. ECB konstatuje, že toto podávání zpráv bude podléhat zásadě proporcionality, jak je uvedeno ve 40. bodě odůvodnění navrhovaných změn nařízení o kapitálových požadavcích.
- 8.3 ECB souhlasí se 40. bodem odůvodnění navrhovaných změn nařízení o kapitálových požadavcích, který uvádí, že expozice vůči rizikům ESG není nutně úměrná velikosti a složitosti instituce. Je proto nezbytné, aby trhy a orgány dohledu získaly odpovídající údaje od všech subjektů vystavených těmto rizikům bez ohledu na jejich velikost. ECB proto důrazně podporuje návrh uplatňovat požadavky na zpřístupňování informací o rizicích ESG podle článku 449a na všechny instituce. ECB podporuje návrh Komise přizpůsobit četnost a podrobnosti požadavků na zpřístupňování velikosti a složitosti institucí, aby byla řádně zohledněna zásada proporcionality. ECB konstatuje, že je důležité zajistit odpovídající soulad mezi požadavky na zpřístupňování informací o rizicích ESG pro instituce a dalšími iniciativami v oblasti zpřístupňování informací (např. směrnici o podávání zpráv podniků o udržitelnosti) v tom smyslu, že tyto iniciativy by měly umožnit institucím náležitěji posoudit svá rizika a plnit své vlastní povinnosti v oblasti zpřístupňování informací.
- 8.4 ECB rovněž důrazně podporuje návrh na zkrácení termínu, do kterého musí orgán EBA předložit svou zprávu o obezřetnostním zacházení s expozicemi podléhajícími vlivům environmentálních a/nebo sociálních faktorů podle článku 501c. ECB tuto práci důrazně podporuje a domnívá se, že předložení této zprávy by dále podpořilo příspěvek EU k mezinárodní politické diskusi o těchto otázkách.

Konkrétní pozměňovací návrhy k těm ustanovením navrhovaného nařízení o kapitálových požadavcích, která ECB doporučuje změnit, jsou uvedeny v samostatném technickém pracovním dokumentu včetně příslušného odůvodnění. Technický pracovní dokument je k dispozici v anglickém jazyce na internetových stránkách EUR-Lex.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 24. března 2022.

Prezidentka ECB
Christine LAGARDE

⁽²²⁾ Evropský orgán pro bankovnínictví (2021), EBA Report on management and supervision of ESG risks for credit institutions and investment firms (EBA/REP/2021/18), k dispozici na internetových stránkách orgánu EBA na adrese www.eba.europa.eu

STANOVISKO EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY**ze dne 11. dubna 2022****k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o opatřeních k zajištění vysoké společné úrovně kybernetické bezpečnosti v Unii a o zrušení směrnice (EU) 2016/1148****(CON/2022/14)****(2022/C 233/03)****Úvod a právní základ**

Evropská komise přijala dne 16. prosince 2020 návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o opatřeních k zajištění vysoké společné úrovně kybernetické bezpečnosti v Unii a o zrušení směrnice (EU) 2016/1148 ⁽¹⁾ (dále jen „navrhovaná směrnice“). Dne 3. prosince 2021 se Rada Evropské unie dohodla na obecném přístupu k navrhované směrnici ⁽²⁾. Pravomoc Evropské centrální banky (ECB) zaujmout stanovisko je založena na čl. 127 odst. 4 druhém pododstavci Smlouvy o fungování Evropské unie, neboť navrhovaná směrnice obsahuje ustanovení, která spadají do oblasti působnosti ECB, zejména pokud jde o podporu plynulého fungování platebních systémů, příspěvek k řádnému provádění opatření, která příslušné orgány přijímají v oblasti stability systému finančního trhu, a úkoly ECB, které se týkají obezřetnostního dohledu nad úvěrovými institucemi podle čl. 127 odst. 2 čtvrté odrážky, čl. 127 odst. 5 a čl. 127 odst. 6 Smlouvy. V souladu s čl. 17.5 první větou jednacího řádu Evropské centrální banky přijala toto stanovisko Rada guvernérů.

Obecné připomínky

ECB důrazně podporuje cíle navrhované směrnice spočívající ve zvýšení úrovně kybernetické odolnosti ve všech příslušných odvětvích, snížení rozdílů v odolnosti na vnitřním trhu a zlepšení úrovně informovanosti o situaci a kolektivní schopnosti připravit se a reagovat zajištěním účinné spolupráce v Unii.

ECB uznává, že je důležité zachovat pevné vazby mezi navrhovanou směrnicí a finančním sektorem, který by měl zůstat součástí ekosystému sítí a informačních systémů s cílem podpořit jednotné posuzování rizik souvisejících s informačními a komunikačními technologiemi (IKT) v celé Unii a podpořit účinnou meziodvětvovou výměnu informací a spolupráci při řešení kybernetických hrozeb. Za tímto účelem by měly mít příslušné orgány podle navrhovaného nařízení Evropského parlamentu a Rady o digitální provozní odolnosti finančního sektoru ⁽³⁾ (dále jen „DORA“) možnost účastnit se strategických politických diskusí a technické činnosti skupiny pro spolupráci v oblasti bezpečnosti sítí a informací, jakož i vyměňovat si informace a dále spolupracovat s jednotlivými kontaktními místy a vnitrostátními skupinami pro reakci na počítačové bezpečnostní incidenty (týmy CSIRT) uvedenými v navrhované směrnici ⁽⁴⁾.

1. Oblast působnosti navrhované směrnice

- 1.1 ECB vychází z toho, že pokud jde o subjekty finančního sektoru, bude nařízení DORA považováno za odvětvový právní předpis, který zavádí požadavky na řízení kybernetických bezpečnostních rizik a oznamování incidentů, které jsou přinejmenším rovnocenné požadavkům stanoveným v navrhované směrnici ⁽⁵⁾. Ustanovení navrhované směrnice, která se týkají řízení kybernetických bezpečnostních rizik, oznamovací povinnosti, sdílení informací, dohledu a vymáhání, se proto nebudou uplatňovat na finanční subjekty, na něž se vztahuje nařízení DORA ⁽⁶⁾. Jak je uvedeno v odůvodnění navrhované směrnice, namísto ustanovení navrhované směrnice by měla platit ustanovení

⁽¹⁾ COM(2020) 823 final.

⁽²⁾ K dispozici na internetových stránkách Rady www.consilium.europa.eu.

⁽³⁾ COM(2020) 595 final.

⁽⁴⁾ Viz odstavec 1.5 stanoviska Evropské centrální banky CON/2021/20 ze dne 4. června 2021 k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o digitální provozní odolnosti finančního sektoru (Úř. věst. C 343, 26.8.2021, s. 1). Všechna stanoviska ECB jsou zveřejněna na internetových stránkách EUR-Lex. Čl. 17 odst. 5 a článek 42 nařízení DORA; článek 11 navrhované směrnice.

⁽⁵⁾ Čl. 2 odst. 6 navrhované směrnice.

⁽⁶⁾ 13. bod odůvodnění a čl. 2 odst. 6 navrhované směrnice.

nařízení DORA, která se týkají opatření k řízení rizik v oblasti IKT, řešení incidentů souvisejících s IKT a hlášení incidentů, testování digitální provozní odolnosti, ujednání o sdílení informací a rizik v oblasti IKT spojených s třetími stranami ⁽⁷⁾.

- 1.2 ECB rovněž konstatuje, že Rada ve svém obecném přístupu k navrhované směrnici předkládá pozměňovací návrh s cílem vyloučit z uplatňování navrhované směrnice „subjekty, které vykonávají činnosti v oblasti justice, parlamenty nebo centrální banky“ ⁽⁸⁾. ECB vychází z toho, že navrhovaná změna by se vztahovala na všechny základní úkoly a pravomoci Evropského systému centrálních bank (ESCB), jak jsou stanoveny v čl. 127 odst. 2 Smlouvy a v článku 3.1 statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky (dále jen „statut ESCB“), jako je podpora plynulého fungování platebních systémů. V této souvislosti se infrastruktury finančního trhu, které vlastní a provozuje Eurosystem, jako jsou TARGET2 a TARGET2-Securities, považují za infrastruktury, na něž se vztahuje navrhované vymezení centrálních bank z uplatňování navrhované směrnice, jež navrhuje Rada.

2. Pravomoci ESCB a Eurosystemu v oblasti dozoru

- 2.1 Vedle prvořadého cíle ESCB udržovat cenovou stabilitu je jedním ze základních úkolů ESCB v souladu s čl. 127 odst. 2 Smlouvy podpora plynulého fungování platebních systémů ⁽⁹⁾. Při plnění tohoto základního úkolu mohou ECB a národní centrální banky poskytovat facility a ECB může vydávat nařízení proto, aby byly zajištěny účinné a spolehlivé zúčtovací a platební mechanismy uvnitř Unie a ve styku se třetími zeměmi ⁽¹⁰⁾. Při výkonu své úlohy v oblasti dozoru přijala ECB nařízení Evropské centrální banky (EU) č. 795/2014 (ECB/2014/28) ⁽¹¹⁾ (dále jen „nařízení o SIPS“), kterým se provádí zásady CPSS-IOSCO pro infrastruktury finančních trhů ⁽¹²⁾ do přímo použitelného právního předpisu. Nařízení o SIPS stanoví požadavky na systémově významné platební systémy pro velké i malé platby, ať už ve veřejném nebo soukromém vlastnictví. Požadavky podle nařízení o SIPS již zahrnují mimo jiné řízení provozních rizik a vytvoření rámce kybernetické odolnosti ⁽¹³⁾.
- 2.2 Kromě systémově významných platebních systémů se dozor Eurosystemu vztahuje i na platební systémy, které nejsou systémově významné, elektronické platební prostředky, schémata a mechanismy a další infrastruktury a poskytovatele kritických služeb, jak je stanoveno v rámci politiky Eurosystemu v oblasti dozoru ⁽¹⁴⁾. Platební systémy a jiné mechanismy podléhající dozoru Eurosystemu nejsou výslovně zahrnuty do oblasti působnosti navrhované směrnice ⁽¹⁵⁾. Vzhledem k tomu, že navrhovaná směrnice je nástrojem minimální harmonizace ⁽¹⁶⁾, prováděcí právní předpisy přijaté členskými státy by se mohly případně překrývat s pravomocí Eurosystemu v oblasti dozoru. Aby se tomu zabránilo, měly by být v odůvodnění navrhované směrnice výslovně uznány pravomoci ESCB podle Smlouvy a statutu ESCB, jakož i pravomoci Eurosystemu podle nařízení o SIPS a obecně podle rámce politiky Eurosystemu v oblasti dozoru.

⁽⁷⁾ 13. bod odůvodnění navrhované směrnice.

⁽⁸⁾ Čl. 2 odst. 3a první pododstavec písm. b) obecného přístupu Rady k navrhované směrnici.

⁽⁹⁾ Čl. 127 odst. 2 SFEU a shodně článek 3.1 statutu ESCB.

⁽¹⁰⁾ Článek 22 statutu ESCB.

⁽¹¹⁾ Nařízení Evropské centrální banky (EU) č. 795/2014 ze dne 3. července 2014 o požadavcích v oblasti dozoru nad systémově významnými platebními systémy (ECB/2014/28) (Úř. věst. L 217, 23.7.2014, s. 16).

⁽¹²⁾ Viz dokument Výboru pro platební a vypořádací systémy (CPSS) a technického výboru Mezinárodní organizace komisí pro cenné papíry (IOSCO), „Principles for Financial Market Infrastructures“ (Zásady pro infrastruktury finančního trhu) z dubna 2012, k dispozici na internetových stránkách Banky pro mezinárodní platby na adrese www.bis.org. V části Odpovědnost D těchto zásad se uvádí, že od všech členů CPSS a IOSCO se očekává, že tyto zásady budou uplatňovat na příslušné infrastruktury finančního trhu ve svých jurisdikcích v co největším rozsahu, který umožňují právní předpisy v jejich jurisdikci.

⁽¹³⁾ Článek 15 nařízení (EU) č. 795/2014 (ECB/2014/28).

⁽¹⁴⁾ Viz dokument „Eurosystem oversight policy framework, revised version (July 2016)“, který je k dispozici na internetových stránkách ECB na adrese www.ecb.europa.eu

⁽¹⁵⁾ Článek 2 navrhované směrnice a přílohy I a II navrhované směrnice.

⁽¹⁶⁾ Článek 3 navrhované směrnice.

3. **Rizika v oblasti IKT spojená s třetí stranou, řízení rozsáhlých incidentů a krizí, sdílení informací a národní strategie kybernetické bezpečnosti**

3.1 *Řízení rizik v oblasti IKT spojených s třetí stranou*

3.1.1 Navrhovaná směrnice zmocňuje příslušné orgány, aby při výkonu svých donucovacích pravomocí v souvislosti se základními subjekty vydávaly závazné pokyny nebo příkaz požadující, aby tyto subjekty napravily zjištěné nedostatky nebo porušení povinností stanovených v navrhované směrnici ⁽¹⁷⁾. „Hlavní orgán dohledu“ určený podle nařízení DORA může zároveň vydávat kritickým poskytovatelům služeb IKT z řad třetích stran doporučení s cílem řídit potenciální systémová rizika spojená s postupy externího zajišťování služeb a koncentrací třetích stran v oblasti IKT ⁽¹⁸⁾.

3.1.2 Vzhledem k tomu, že základní subjekt podle navrhované směrnice může být rovněž označen za kritického poskytovatele služeb IKT z řad třetích stran podle nařízení DORA, ECB zdůrazňuje ⁽¹⁹⁾, že je třeba zabránit vydávání protichůdných doporučení a závazných pokynů. ECB v této souvislosti vítá obecný přístup Rady k navrhované směrnici. Podle tohoto přístupu mají příslušné orgány při výkonu svých pravomocí v oblasti dohledu a vymáhání ve vztahu k základnímu subjektu, který je označen za kritického poskytovatele služeb IKT z řad třetích stran podle nařízení DORA, informovat „forum dohledu“ zřízené podle nařízení DORA ⁽²⁰⁾.

3.2 *Řízení rozsáhlých incidentů a krizí*

3.2.1 Podle navrhované směrnice ⁽²¹⁾ musí členské státy určit jeden nebo více příslušných orgánů odpovědných za řešení rozsáhlých incidentů a krizí. Jak je se uvádí v odůvodnění navrhované směrnice, rozsáhlý incident by měl označovat incident s významným dopadem na nejméně dva členské státy nebo takový incident, při kterém narušení přesahuje schopnost členského státu na něj reagovat. Rozsáhlé incidenty mohou přejít ve skutečné krize, které narušují řádné fungování vnitřního trhu ⁽²²⁾.

3.2.2 I když příslušné orgány určené podle nařízení DORA zůstávají odpovědné za řízení kybernetických bezpečnostních incidentů týkajících se finančních subjektů, spolupráce se strukturami a orgány zřízenými podle navrhované směrnice bude mít zásadní význam pro zajištění koordinované reakce v celé Unii. ECB by proto uvítala účast příslušných orgánů určených podle nařízení DORA, včetně ECB, v Evropské síti styčných organizací pro řešení kybernetických krizí (EU-CyCLONE) ⁽²³⁾, pokud rozsáhlé kybernetické bezpečnostní incidenty a krize mají dopad na finanční sektor.

3.3 *Sdílení informací*

3.3.1 Jak bylo uvedeno výše, ECB důrazně podporuje spolupráci mezi příslušnými orgány určenými podle nařízení DORA se strukturami a orgány zřízenými podle navrhované směrnice. Sdílení informací mezi orgány může zejména umožnit meziodvětvovou výměnu znalostí, přispět k prevenci a účinnému řízení kybernetických útoků a podpořit jednotné posuzování rizik souvisejících s IKT v celé Unii. ECB nicméně zdůrazňuje, že výměna informací by se měla uskutečňovat pouze v případech, že existují jasné stanovené mechanismy klasifikace a sdílení informací doplněné odpovídajícími zárukami pro zajištění důvěrnosti ⁽²⁴⁾. ECB vítá obecný přístup Rady k navrhované směrnici, který

⁽¹⁷⁾ Čl. 29 odst. 4 písm. b) navrhované směrnice.

⁽¹⁸⁾ Článek 31 nařízení DORA.

⁽¹⁹⁾ Viz odstavec 1.2 stanoviska CON/2021/20.

⁽²⁰⁾ Čl. 29 odst. 10 obecného přístupu Rady k navrhované směrnici.

⁽²¹⁾ Čl. 7 odst. 1 navrhované směrnice.

⁽²²⁾ 27. bod odůvodnění navrhované směrnice.

⁽²³⁾ Článek 14 navrhované směrnice.

⁽²⁴⁾ Viz odstavec 1.5 stanoviska CON/2021/20.

navrhuje pravidelnou výměnu relevantních informací mezi orgány ⁽²⁵⁾, uzavření ujednání o spolupráci, která upřesní mechanismus pro výměnu informací ⁽²⁶⁾, a automatické a přímé předávání oznámení o incidentech ⁽²⁷⁾. V tomto ohledu je třeba zajistit, aby informace, které jsou důvěrné podle ustanovení o služebním tajemství podle nařízení DORA ⁽²⁸⁾ nebo příslušných odvětvových právních předpisů ⁽²⁹⁾, mohly být vyměňovány s příslušnými orgány uvedenými v navrhované směrnici pouze tehdy, pokud je tato výměna nezbytná k tomu, aby příslušné orgány mohly uplatňovat ustanovení navrhované směrnice ⁽³⁰⁾.

3.4 Národní strategie kybernetické bezpečnosti

- 3.4.1 Podle navrhované směrnice jsou členské státy povinny přijmout národní strategie kybernetické bezpečnosti, v nichž vymezí strategické cíle a příslušná politická a regulační opatření s cílem dosáhnout vysoké úrovně kybernetické bezpečnosti a udržovat ji ⁽³¹⁾. Jak je se uvádí v odůvodnění navrhované směrnice, členské státy by měly finanční sektor nadále zahrnovat do svých strategií kybernetické bezpečnosti ⁽³²⁾. Členské státy by měly v rámci národní strategie kybernetické bezpečnosti přijmout politiky zabývající se kybernetickou bezpečností v dodavatelském řetězci pro produkty a služby IKT využívané subjekty k poskytování služeb. Pokud jde o finanční sektor, měly by být národní strategie kybernetické bezpečnosti v souladu s regulačním rámcem, který vychází z nařízení DORA. V této souvislosti se ECB domnívá, že je třeba navrhovanou úpravu dále vyjasnit, aby se zajistilo, že vnitrostátní strategie kybernetické bezpečnosti budou v souladu s odvětvovými právními předpisy.

Konkrétní pozměňovací návrhy k těm ustanovením navrhované směrnice, která ECB doporučuje změnit, jsou uvedeny v samostatném technickém pracovním dokumentu včetně příslušného odůvodnění. Technický pracovní dokument je k dispozici v anglickém jazyce na internetových stránkách EUR-Lex.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 11. dubna 2022.

Prezidentka ECB
Christine LAGARDE

⁽²⁵⁾ Čl. 11 odst. 5 obecného přístupu Rady k navrhované směrnici.

⁽²⁶⁾ Bod odůvodnění 23a obecného přístupu Rady k navrhované směrnici.

⁽²⁷⁾ 13. bod odůvodnění obecného přístupu Rady k navrhované směrnici.

⁽²⁸⁾ Článek 49 nařízení DORA.

⁽²⁹⁾ Články 53 až 62 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/36/EU ze dne 26. června 2013 o přístupu k činnosti úvěrových institucí a o obezřetnostním dohledu nad úvěrovými institucemi, o změně směrnice 2002/87/ES a zrušení směrnic 2006/48/ES a 2006/49/ES (Úř. věst. L 176, 27.6.2013, s. 338).

⁽³⁰⁾ Viz čl. 2 odst. 5 a čl. 11 odst. 4 navrhované směrnice.

⁽³¹⁾ Článek 5 navrhované směrnice.

⁽³²⁾ 13. bod odůvodnění navrhované směrnice.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

RADA

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 13. června 2022

o jmenování čtyř členů správní rady Evropské agentury pro léčivé přípravky

(2022/C 233/04)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ze dne 31. března 2004, kterým se stanoví postupy Unie pro registraci humánních léčivých přípravků a dozor nad nimi a kterým se zřizuje Evropská agentura pro léčivé přípravky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 65 odst. 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na seznam kandidátů předložený Radě Evropskou komisí dne 27. ledna 2022,

s ohledem na názory vyjádřené Evropským parlamentem dopisem ze dne 24. května 2022,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 65 odst. 4 nařízení (ES) 726/2004 má funkční období členů správní rady Evropské agentury pro léčivé přípravky (dále jen „správní rada“), kteří vykonávají funkci ke dni 14. června 2022, uvedeným dnem skončit. Členové správní rady, jejichž funkční období má začít dne 15. června 2022, mají být jmenováni postupem pro navrhování a jmenování stanoveným nařízením (ES) 726/2004.
- (2) Podle čl. 65 odst. 1 nařízení (ES) č. 726/2004 má správní rada zahrnovat rovněž dva zástupce organizací pacientů, jednoho zástupce organizací lékařů a jednoho zástupce organizací veterinárních lékařů.
- (3) Uvedené členy má jmenovat Rada po konzultaci s Evropským parlamentem ze seznamu sestaveného Komisí, obsahujícího výrazně větší počet jmen, než je míst, jež se mají obsadit. Jejich funkční období má být tříleté a může být prodlouženo.
- (4) Komise sestavila seznam kandidátů a předložila ho Radě dne 27. ledna 2022. Uchazeči zařazení na seznam předložený Komisí byli vybráni po zveřejnění výzvy k vyjádření zájmu na základě své odborné kvalifikace, svého širokého spektra relevantních odborných znalostí, jakož i relevantních odborných znalostí v oblasti řízení a zkušeností v oblasti humánních nebo veterinárních léčivých přípravků.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 136, 30.4.2004, s. 1.

- (5) Seznam předložený Komisí byl přezkoumán s cílem jmenovat čtyři členy správní rady zastupující občanskou společnost na základě dokumentace předložené Komisí a s ohledem na názory vyjádřené Evropským parlamentem. Jmenování těchto členů tímto rozhodnutím dále zajišťuje, aby ve správní radě byly k dispozici nejvyšší úroveň odborné kvalifikace, široké spektrum relevantních odborných znalostí a nejširší možné zeměpisné pokrytí Evropské unie, jakož i relevantní odborné znalosti v oblasti řízení a zkušenosti v oblasti humánních nebo veterinárních léčivých přípravků,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Členy správní rady Evropské agentury pro léčivé přípravky jsou na tříleté období ode dne 15. června 2022 jmenováni:

ORGANIZACE PACIENTŮ	ORGANIZACE LÉKAŘŮ	ORGANIZACE VETERINÁRNÍCH LÉKAŘŮ
Marco GRECO Virginie HIVERTOÁ	Denis LACOMBE	Despoina IATRIDOU

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Lucemburku dne 13. června 2022.

*Za Radu
předseda*
M. FESNEAU

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

15. června 2022

(2022/C 233/05)

1 euro =

měna			směnný kurz		
USD	americký dolar	1,0431	CAD	kanadský dolar	1,3498
JPY	japonský jen	140,49	HKD	hongkongský dolar	8,1883
DKK	dánská koruna	7,4392	NZD	novozélandský dolar	1,6706
GBP	britská libra	0,86328	SGD	singapurský dolar	1,4519
SEK	švédská koruna	10,6278	KRW	jihokorejský won	1 346,86
CHF	švýcarský frank	1,0435	ZAR	jihoafrický rand	16,7111
ISK	islandská koruna	137,50	CNY	čínský juan	7,0013
NOK	norská koruna	10,3868	HRK	chorvatská kuna	7,5245
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéská rupie	15 361,97
CZK	česká koruna	24,703	MYR	malajsijský ringgit	4,6037
HUF	maďarský forint	397,96	PHP	filipínské peso	55,627
PLN	polský zlotý	4,6690	RUB	ruský rubl	
RON	rumunský lei	4,9427	THB	thajský baht	36,529
TRY	turecká lira	18,0465	BRL	brazilský real	5,3164
AUD	australský dolar	1,5051	MXN	mexické peso	21,4763
			INR	indická rupie	81,5142

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

Souhrn rozhodnutí Evropské komise týkajících se povolení k uvedení na trh za účelem použití a/nebo k použití látek uvedených v příloze XIV nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek

(Zveřejněno podle čl. 64 odst. 9 nařízení (ES) č. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Text s významem pro EHP)

(2022/C 233/06)

Rozhodnutí o udělení povolení

Odkaz na rozhodnutí ⁽¹⁾	Datum rozhodnutí	Název látky	Držitel povolení	Číslo povolení	Povolené použití	Datum uplynutí období přezkumu	Odůvodnění rozhodnutí
C(2022) 3678	9. června 2022	Oxid chromový číslo ES: 215-607-8, číslo CAS: 1333-82-0 Dichroman sodný číslo ES: 234-190-3, číslo CAS: 7789-12-0, 10588-01-9	Tata Steel IJmuiden B. V., Wenckebachstraat 1, 1951 JZ Velsen-Noord, Nizozemsko	REACH/22/24/0 REACH/22/24/1	Použití oxidu chromového k pasivaci elektrolytického pocínovaného plechu (ETP) Použití dichromanu sodného k pasivaci elektrolytického pocínovaného plechu (ETP)	31. prosince 2027	V souladu s čl. 60 odst. 4 nařízení (ES) č. 1907/2006 socioekonomické přínosy převažují nad riziky pro lidské zdraví plynoucími z použití látky a nejsou k dispozici žádné vhodné alternativní látky nebo technologie.

⁽¹⁾ Rozhodnutí je dostupné na internetových stránkách Evropské komise na adrese: Povolení (europa.eu).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1.

**Souhrn rozhodnutí Evropské komise týkajících se povolení k uvedení na trh za účelem použití a/nebo k použití látek uvedených v příloze XIV nařízení
Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek**

(Zveřejněno podle čl. 64 odst. 9 nařízení (ES) č. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Text s významem pro EHP)

(2022/C 233/07)

Rozhodnutí o udělení povolení

Odkaz na rozhodnutí ⁽¹⁾	Datum rozhodnutí	Název látky	Držitel povolení	Číslo povolení	Povolené použití	Datum uplynutí období přezkumu	Odůvodnění rozhodnutí
C(2022) 3685	9. června 2022	Oxid chromový číslo ES: 215-607-8, číslo CAS: 1333-82-0	Safran Aircraft Engines, 2, boulevard du Général- Martial-Valin, 75724 Paris Cedex 15, Francie	REACH/22/25/0	Průmyslové použití směsí na bázi oxidu chromového pro povrchovou úpravu původních náhradních dílů motorů vojenských letadel, včetně dílů kriticky důležitých z hlediska bezpečnosti, jejichž porucha ohrožuje letovou způsobilost	31. prosince 2029	V souladu s čl. 60 odst. 4 nařízení (ES) č. 1907/2006 socioekonomické přínosy převažují nad riziky pro lidské zdraví plynoucími z použití látky a nejsou k dispozici žádné vhodné alternativní látky nebo technologie.

⁽¹⁾ Rozhodnutí je dostupné na internetových stránkách Evropské komise na adrese: Povolení (europa.eu).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1.

Vysvětlivky ke kombinované nomenklatuře Evropské unie

(2022/C 233/08)

Podle čl. 9 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ⁽¹⁾ se Vysvětlivky ke kombinované nomenklatuře Evropské unie ⁽²⁾ mění takto:

Na straně 405 se vkládá nová vysvětlivka, která zní:

„9405 31 00

a Světelné řetězy na vánoční stromky

9405 39 00

Do těchto podpoložek patří světelné řetězy používané na vánoční stromky.

Objektivní vlastnosti těchto výrobků, jako je délka řetězu, typ světla, vzdálenost mezi svítidly, forma ‚žárovky‘ (standardní nebo spojené s obdobím Vánoc), snadná manipulace při umístění na vánoční stromek, naznačují, že jsou určeny hlavně/především k ozdobení vánočního stromku osvětlením.

‚Žárovky‘, které mají spojitost s Vánocemi, mohou mít podobu sněhových vloček, hvězd nebo rampouchů či jiných znaků zimního období; spojení založené na dlouhodobých tradicích se nevyžaduje.

Příklady výrobků, které je třeba zařadit do podpoložek 9405 31 00 a 9405 39 00 jako ‚Světelné řetězy na vánoční stromky‘:



Světelná síť se skládá z tmavě zelených elektrických kabelů osazených 160 čírymi mini žárovkami (1,5 V/0,5 W), které jsou vzájemně propojeny do sítě o rozměrech 320 × 150 cm. Velikost sítě umožňuje její snadné umístění na vánoční stromek. Vzhledem k barvě kabelů a jednotlivých ok o rozměrech 19 × 19 cm, které umožňují natažení sítě přes konce větví směrem ke kmeni stromku, nejsou kabely a žárovky viditelné, zatímco jejich světlo prosvítá do okolí a vytváří jednotný ozdobný efekt.



55 metrů dlouhý světelný řetěz tvořený elektrickým kabelem s 240 miniaturními žárovkami (2,5 V/0,25W). Vzdálenost mezi jednotlivými svítidly je 21 cm. Světelný řetěz je určen pro venkovní i vnitřní použití.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. C 119, 29.3.2019, s. 1.

Do těchto podpoložek nepatří světelné řetězy, které nejsou určeny k hlavnímu použití na vánoční stromek a které jsou určeny k různým dekorativním účelům v průběhu celého roku, například k výzdobě domů, balkonů, míst pro svatební hostiny, zahrad nebo k výzdobě menších předmětů, jako je věnec, květináč nebo stůl.

Do této podpoložky rovněž nespádají světelné řetězce se svítidly konstruovanými např. jako dýně nebo srdce, protože tato svítidla nemají žádnou spojitost s Vánocemi.

Příklady výrobků, které mají být zařazeny do položky 9405 4x jako „Ostatní elektrická svítidla a osvětlovací zařízení“:



LED závěsy v podobě girlandy (existují v různých délkách), vyrobené ze dvou izolovaných elektrických kabelů, z nichž v odstupech přibližně 15 cm visí různé dlouhé prameny (30–70 cm). Prameny jsou osazeny celkem přibližně 200 světelnými zdroji LED. Girlanda je spojena s připojovacím kabelem a transformátorem.



Světelný řetěz s mikro LED zdroji o celkové délce 240 cm, sestávající z kovového drátu a 40 světelných zdrojů s rozstupem 5 cm, napájený bateriemi.



Světelný řetěz s mikro LED zdroji o celkové délce 860 cm (z toho 500 cm tvoří spojovací kabel), který se skládá z kovového drátu a 360 světelných zdrojů s rozstupem 1 cm. Světelný řetěz je dodáván s transformátorem.“

Vysvětlivky ke kombinované nomenklatuře Evropské unie

(2022/C 233/09)

Podle čl. 9 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ⁽¹⁾ se Vysvětlivky ke kombinované nomenklatuře Evropské unie ⁽²⁾ mění takto:

Na straně 394 se vkládá nová vysvětlivka, která zní:

„9113 Hodinkové řemínky, pásky a náramky a jejich části a součásti

Do tohoto čísla patří všechny druhy hodinkových řemínků, pásků a náramků používaných k upevnění všech druhů hodinek na zápěstí (viz též vysvětlivky k harmonizovanému systému k číslu 9113). Patří sem řemínky, pásky a náramky pro:

- hodinky a tzv. „chytré hodinky“ čísel 9101 a 9102 a
- tzv. „chytré hodinky“ čísla 8517 (včetně řemínků, pásků a náramků vybavených speciálními adaptéry nebo proprietárními (značkovými) upevňovacími zařízeními určenými výhradně pro připojení k určitým „chytrým hodinkám“).

Zařazení na úrovni podpoložky se určuje podle materiálu, ze kterého jsou vyrobeny. Řemínky, pásky a náramky sestávající z různých materiálů se zařazují podle základního materiálu, který jim dává podstatné rysy ve smyslu všeobecného pravidla 3 b).“

Na straně 352 se vkládá nová vysvětlivka, která zní:

„8517 79 00 Ostatní

Do této podpoložky nepatří samostatně předkládané řemínky, pásky a náramky používané k upevnění tzv. „chytrých hodinek“ čísla 8517 k zápěstí (číslo 9113). I když jsou řemínky, pásky a náramky vybaveny speciálními adaptéry nebo proprietárními (značkovými) upevňovacími zařízeními pro připevnění pouze k určitým tzv. „chytrým hodinkám“, zůstávají zařazeny v čísle 9113.“

Viz též vysvětlivky k číslu 9113.“

⁽¹⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. C 119, 29.3.2019, s. 1.

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Oznámení podle článku 13 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/24/ES o reorganizaci a likvidaci úvěrových institucí týkající se likvidace a následného řešení krize společnosti Sberbank Europe AG (rakouská úvěrová instituce ve fázi řešení krize finančních institucí)

(2022/C 233/10)

VÝZVA K PŘIHLÁŠENÍ POHLEDÁVKY. PROSÍME O DODRŽENÍ LHŮT

Valná hromada na svém zasedání dne 21. dubna 2022 rozhodla podle § 203 odst. 1 bodu 2 spolkového zákona o akciových společnostech („Aktiengesetz – AktG“) o likvidaci společnosti Sberbank Europe AG se sídlem ve Vídni (obchodní adresa: 1010 Wien, Schwarzenbergplatz 3) zapsané v rakouském obchodním rejstříku pod číslem FN 161285i. Tato úvěrová instituce, jež má pobočku v Německu (rovněž označovanou jako „Sberbank Direct“), se nachází ve fázi řešení krize (řešení krize podle rakouského práva).

Bývalí členové správní rady Sonja Sarközi, Pavel Barchugov, Alexander Witte a Alexej Michailov zůstávají ve své funkci, nyní však ve funkci likvidátorů.

Věřitelé společnosti se vyzývají, aby se u těchto likvidátorů přihlásili (Sonja Sarközi, Pavel Barchugov, Alexander Witte a Alexej Michailov, všichni na adrese: 1010 Wien, Schwarzenbergplatz 3).

Sonja SARKÖZI, Pavel BARCHUGOV,
Alexander WITTE a Alexej MICHAILOV
Sberbank Europe AG ve fázi řešení krize finančních
institucí

V

(Oznámení)

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

EVROPSKÝ ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU

OZNÁMENÍ O OTEVŘENÉM VÝBĚROVÉM ŘÍZENÍ

(2022/C 233/11)

Evropský úřad pro výběr personálu (EPSO) pořádá toto otevřené výběrové řízení:

EPSO/AD/400/22 – Administrátoři (AD 7) a odborníci (AD 9) v oborech obranný průmysl a vesmír

Oznámení o výběrovém řízení se zveřejňuje ve 24 jazycích v *Úředním věstníku Evropské unie* **C 233 A** ze dne **16. června 2022**.

Další informace jsou k dispozici na internetových stránkách EPSO: <https://epso.europa.eu/>

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.10748 – MACQUARIE / BCI / NATIONAL GRID / NATIONAL GRID GAS)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)**

(2022/C 233/12)

1. Komise dne 8. června 2022 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- Macquarie Infrastructure and Real Assets (Europe) Limited, patřícího do skupiny Macquarie Group Limited („Macquarie“, Austrálie),
- British Columbia Investment Management Corporation („BCI“, Kanada),
- National Grid plc („National Grid“, Spojené království),
- částí podniku National Grid odpovědných za přepravu a měření plynu („National Grid Gas“, Spojené království).

Podniky Macquarie, BCI a National Grid získají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) a odst. 4 nařízení o spojování společnou kontrolu nad podnikem National Grid Gas.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podnik Macquarie je globálním poskytovatelem bankovních, finančních a poradenských služeb a služeb v oblasti správy investic a fondů,
- podnik BCI je zástupcem vlády kanadské provincie Britská Kolumbie, který investuje do různých tříd aktiv jménem klientů z veřejného sektoru v Britské Kolumbii,
- podnik National Grid vlastní a provozuje regulovanou elektroenergetickou a plynárenskou infrastrukturu ve Velké Británii a na severovýchodě Spojených států,
- podnik National Grid Gas vykonává dvě hlavní obchodní činnosti: i) vlastní a provozuje vnitrostátní plynárenskou přepravní soustavu ve Velké Británii a ii) vlastní a provozuje systém pro měření plynu – National Grid Metering.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.10748 – MACQUARIE / BCI / NATIONAL GRID / NATIONAL GRID GAS

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne / Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

JINÉ AKTY

EVROPSKÁ KOMISE

Zveřejnění žádosti o schválení změny specifikace produktu podle čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin, která není menšího rozsahu

(2022/C 233/13)

Tímto zveřejněním se přiznává právo podat proti žádosti o změnu námitku podle článku 51 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ⁽¹⁾ do tří měsíců ode dne tohoto zveřejnění.

ŽÁDOST O SCHVÁLENÍ ZMĚNY SPECIFIKACE PRODUKTU U CHRÁNĚNÉHO OZNAČENÍ PŮVODU NEBO CHRÁNĚNÉHO ZEMĚPISNÉHO OZNAČENÍ, KTERÁ NENÍ MENŠÍHO ROZSAHU

Žádost o schválení změny v souladu s čl. 53 odst. 2 prvním pododstavcem nařízení (EU) č. 1151/2012

„Scalagno di Romagna“

EU č.: PGI-IT-1539-AM01–11.1.2021

CHOP () CHZO (X)

1. Seskupení žadatelů a oprávněný zájem

Skupina: Consorzio Scalagno di Romagna [Ochranné sdružení Scalagno di Romagna]

Adresa: C/o Comune di Riolo Terme, Via Aldo Moro 2, 48025 Riolo Terme – Ravenna, Italy

E-mail: consorzioscalagnodiromagna@gmail.com

Sdružení Consorzio Scalagno di Romagna je oprávněno podat žádost o změnu podle čl. 13 odst. 1 vyhlášky Ministerstva zemědělství, potravinářství a lesnictví č. 12511 ze dne 14. října 2013.

2. Členský stát nebo třetí země

Itálie

3. Položka specifikace produktu, jíž se změna (změny) týká (týkají)

- ☐ Název produktu
- ☒ Popis produktu
- ☒ Zeměpisná oblast
- ☒ Důkaz původu
- ☒ Metoda produkce
- ☒ Souvislost
- ☒ Označování
- ☒ Jiná [uveďte]

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

4. Druh změny (změn)

- ☐ Změna specifikace produktu se zapsaným CHOP nebo CHZO, která nemá být kvalifikována jako změna menšího rozsahu podle čl. 53 odst. 2 třetího pododstavce nařízení (EU) č. 1151/2012.
- ☒ Změna specifikace produktu se zapsaným CHOP nebo CHZO, pro nějž nebyl zveřejněn jednotný dokument (nebo jeho ekvivalent), která nemá být kvalifikována jako změna menšího rozsahu podle čl. 53 odst. 2 třetího pododstavce nařízení (EU) č. 1151/2012.

5. Změna (změny)

Popis produktu

Článek 2:

„Označení ‚Scalogno di Romagna‘ se vztahuje výhradně na cibuli druhu *Allium ascalonicum*.“

byl změněn a doplněn takto:

„Označení ‚Scalogno di Romagna‘ se vztahuje výhradně na cibuli druhu *Allium ascalonicum*, ekotyp Romagna.“

Cibule ‚Scalogno di Romagna‘ mají podlouhlý baňatý tvar s tvrdou vnější slupkou, jejíž barva se může pohybovat od žluté přes světle hnědou, žlutohnědou, hnědou nebo šedou, a vnitřní dužnatá část je bílá až fialově pruhovaná.

Ekotyp Romagna má dlouhé svazčité kořeny a světle zelené stonky natě, které se na konci zužují.

Sklízí se v trsech, jelikož různý počet plodů je propojen kořenovým systémem.

Plody mají štiplavý zápach. Chuť je nasládlá a jemná, podobá se spíše cibuli než česneku. Jejich aromatické vlastnosti jsou blízké vlastnostem čeledi liliovitých a jsou ovlivněny značným množstvím síry, kterou absorbují z půdy, což je mezoelement, který charakterizuje jejich chuť a vůni.

Konzumují se čerstvé nebo sušené a často se konzervují v oleji.

Všechny tyto vlastnosti je jasně odlišují od ostatních druhů šalotky.“

Tyto změny přesněji označují typ produktu, který představuje ekotyp Romagna, jenž je rovněž zahrnut do specifikace integrované produkce regionu Emilia-Romagna.

Dodatky se týkají vlastností, díky nimž je „Scalogno di Romagna“ snadno rozpoznatelná a jasně se odlišuje od ostatních druhů šalotky.

Tyto vlastnosti byly pro daný výrobek vždy specifické a byly také fotograficky zdokumentovány. Nyní jsou lépe popsány, aby spotřebitelé mohli šalotku snáze rozpoznat a aby se usnadnila práce pracovníkům odpovědným za kontrolu kvality.

Tato změna se týká rovněž bodu 5b) shrnutí a vztahuje se na bod 3.2 jednotného dokumentu.

Zeměpisná oblast

Specifikace obsahuje změnu názvu provincie Forlì, která se přejmenovává na „provincii Forlì-Cesena“; tato změna nemá vliv na oblast produkce.

Tato změna se týká rovněž bodu 5c) shrnutí a vztahuje se na bod 4 jednotného dokumentu.

Důkaz původu

Původní znění článku 5 zmiňuje již neplatné právní předpisy; článek o důkazu původu se proto nahrazuje tímto:

„Každá fáze procesu produkce se sleduje, přičemž se zaznamenávají všechny vstupy a výstupy. Tímto způsobem je zaručena sledovatelnost produktu a ke stejnému účelu slouží zápis katastrálních parcel, na nichž se produkt pěstuje, a producentů a balíren do seznamů spravovaných kontrolním subjektem a nahlášení vyprodukovaných množství kontrolnímu subjektu. Všechny fyzické a právnické osoby zapsané v příslušných seznamech podléhají kontrole kontrolního subjektu v souladu se specifikací produktu a souvisejícím plánem kontrol.“

Metoda produkce

- Podmínky týkající se zákazu setí na strništi jsou specifikovány stručněji.

K vyjádření tohoto zákazu postačuje věta „*Před pěstováním cibule Scalogno na stejném pozemku musí uplynout nejméně pět let*“. Věta „*Osev strniště není povolen*“ je proto nadbytečná a byla zrušena.

- Upřesňují se postupy střídání plodin, aby se předešlo případným pochybnostem o jejich výkladu, a jasněji se formuluje to, co již bylo uvedeno ve specifikaci, tj. že cibuli „Scalogno di Romagna“ nelze pěstovat postupně s lilkovitými rostlinami, řepou a zelím. Přeformulovaná věta zní takto: „*Je také zakázáno pěstovat ji postupně s lilkovitými rostlinami, řepou a zelím.*“
- Pokud jde o způsob výsevu, je závazné použít cibule druhu *Allium ascalonicum*, ekotyp Romagna, protože v souladu s tím, co je uvedeno v části o vazbě na oblast původu, lze „Scalogno di Romagna“ pěstovat pouze přesazením cibulí daného ekotypu. Věta „*Výsadba se musí uskutečnit od listopadu do prosince a sklizeň se provádí od června následujícího roku*“ se proto doplňuje takto: „*Výsadba musí probíhat od listopadu do prosince, přičemž se použijí cibule druhu Allium ascalonicum, ekotyp Romagna, a sklizeň se provádí od června následujícího roku.*“
- V neposlední řadě je upřesněna maximální jednotková produkce, která byla dříve stanovena na 6–8 tun na hektar, na 8 tun na hektar, aby se usnadnilo kontroly.

Tato změna se týká také bodu 5e) shrnutí.

Souvinnost s prostředím

Text týkající se vazby na životní prostředí není v současné specifikaci z roku 1997 obsažen. Proto byl vypracován text popisující vazbu na životní prostředí, který je již obsažen v dokumentaci uložené v databázi DOOR, doplněný o další historické informace týkající se pověsti odrůdy „Scalogno di Romagna“.

Kromě toho, co již bylo uvedeno ve specifikaci a shrnutí, je třeba zmínit základní a specifickou vlastnost odrůdy „Scalogno di Romagna“, tedy skutečnost, že se netvoří květenství.

Text specifikace se proto doplňuje takto:

„Spojení mezi názvem ‚Scalogno di Romagna‘ a zeměpisnou oblastí je založeno na pověsti produktu. Odrůda ‚Scalogno di Romagna‘ je známá jako zvláštní ekotyp šalotky s vlastními charakteristikami, které se liší od vlastností ostatních druhů na trhu.“

Pozemky vhodné pro pěstování cibule „Scalogno di Romagna“ jsou kopcovité a jejich půda je středně těžká až jílovitá, suchá, bohatá na draslík a organické látky, dobře exponovaná a dobře odvodněná. Tyto půdy jsou charakteristické pro křížový hřeben známý jako „La Vena dei Gessi Romagnola“, který prochází velkou částí oblasti produkce a který charakterizuje a ovlivňuje celou oblast, což dodává půdám určitou zásaditost. Území oblasti produkce je také známé jako lázeňská oblast, která se vyznačuje sirnými složkami půdy a vody.

Aromatické vlastnosti čeledi liliovitých jsou tedy ovlivněny těmito vlastnostmi prostředí v sirných složkách.

Mikrobiální flóra půdy svou trvalou enzymatickou aktivitou během skladování nebo sušení vede k rozvoji typické sladké a jemné vůně cibulí „Scalogno di Romagna“, ale také jejich štiplavého zápachu.

Zvládnutí odrůdy „Scalogno di Romagna“ je, že netvoří květenství; jediným možným a povoleným způsobem pěstování je proto přesazování cibulí. Tato charakteristika si po staletí zachovala své genetické dědictví a vlastnosti specifického ekotypu, protože nedochází k přirozené ani násilné výměně pylu s jinými druhy, což znamená, že neprošla křížením ani genetickými zásahy typickými pro ostatní odrůdy na trhu.

Odrůda „Scalogno di Romagna“ se nikdy nevyskytovala ve volné přírodě, což znamená, že keltské národy, které ji do regionu Romagna přivezly, vyšlechtily originální a autentický produkt, který nelze v žádném případě zaměnit s jinou cibulí z čeledi liliovitých nebo nahradit.

Mezi cibulí „Scalogno di Romagna“ a místní oblastí existuje zřejmý vztah: ztělesňují jej pěstitelé, včetně těch, kteří si na vlastní zahrádce pěstují několik metrů čtverečních šalotky; i díky nim se neztratila možnost předávat tento cenný plod štedré zemi v regionu Romagna. Při výběru cibulí jsou velmi důležité také schopnosti výrobců, kteří disponují ohromujícími znalostmi řemesla. Část sklizených cibulí je určena ke konzumaci a k přesazování se obvykle používají ty cibule, které mají střední velikost a kulatější tvar.

O tomto produktu se zmiňuje řada autorů, například Corrado Contoli, který se narodil a žil v Lugu. Ve své knize „Guida alla veritiera cucina romagnola“ (Průvodce pravou kuchyní regionu Romagna) z roku 1963 se v průkopnické a sugestivní kapitole „Pokrmy z vepřového masa“ věnuje šalotce. Graziano Pozzetto dokládá další svědectví týkající se popisu produktu a jeho použití v nesčetných receptech z minulého století ve své knize „Lo scalogno di Romagna Cibo per Venere“ (Scalogno di Romagna – Pokrm pro Venuši), vydané v roce 2001. Několik místních kuchařů používá cibuli „Scalogno di Romagna“ při přípravě různých pokrmů. Patří mezi ně i Tarcisio Raccagniho z bývalé restaurace „Gigiolè“ v Brisighelle, který se snažil obnovit středověkou kuchyni při večerích pořádaných v rámci slavných středověkých slavností v obci Brisighella.

Na internetových stránkách, jako jsou Giallo Zafferano, La Gazzetta del Gusto, Buonissimo, Geisha Gourmet a Taccuini Gastrosofici, lze nalézt i online citace, které dokládají pověst produktu „Scalogno di Romagna“ a jeho použití pro dochucení různých pokrmů nebo konzervování v oleji.

Příběh cibule „Scalogno di Romagna“ je krásný a příkladný, a to díky vedoucí úloze sdružení Proloco di Riolo Terme, které v roce 1993 založilo první festival „Fiera dello Scalogno di Romagna“, který se dodnes koná každoročně na konci července.“

Tato změna se týká rovněž bodu 5f) shrnutí a vztahuje se na bod 5 jednotného dokumentu.

Kontroly

Text o kontrolách, který není obsažen ve stávající specifikaci, je formulován takto:

„Shoda se specifikací výrobku se ověřuje v souladu s článkem 37 nařízení (EU) č. 1151/2012. Kontrolním orgánem pověřeným ověřováním specifikace je společnost Check Fruit se sídlem Via Dei Mille 24, 40121 Bologna, Italy, Tel. +39 0516494836, Fax + 39 0516494813, E-mail: info@checkfruit.it.“

Tato změna se týká také bodu 5 písm. g) shrnutí.

Označování

Článek 7 se mění takto:

1.

— Věta:

„Nádoby musí být ve všech případech zapečetěny tak, aby bylo zabráněno vyjmutí obsahu bez rozbití nádoby.“

se mění takto:

„Ve všech případech musí být obal zapečetěn tak, aby bylo zabráněno vyjmutí obsahu bez porušení obalu.“

Slovo „contenitore“ [nádoba] bylo nahrazeno (v italském originále) vhodnějším slovem „confezione“ [obal].

— Věta:

„Na nádobách musí být uveden nápis ‚Scalogno di Romagna‘, za kterým bezprostředně následuje nápis ‚Indicazione Geografica Protetta‘ [chráněné zeměpisné označení], vytištěný stejnou velikostí písma.“

se mění takto:

„Na obalech, copech nebo svazcích musí být umístěn štítek s nápisem ‚Scalogno di Romagna‘, za nímž bezprostředně následuje nápis ‚Indicazione Geografica Protetta‘ [chráněné zeměpisné označení], vytištěný stejnou velikostí.“

Nyní platí povinnost používat štítek s informacemi na všech typech obalů. Štítek obsahuje nezbytné informace a lze jej snadno přizpůsobit různým typům obalů uvedeným ve specifikaci.

— Věta:

„Každý typ obalu musí být schválen regionem Emilia Romagna.“

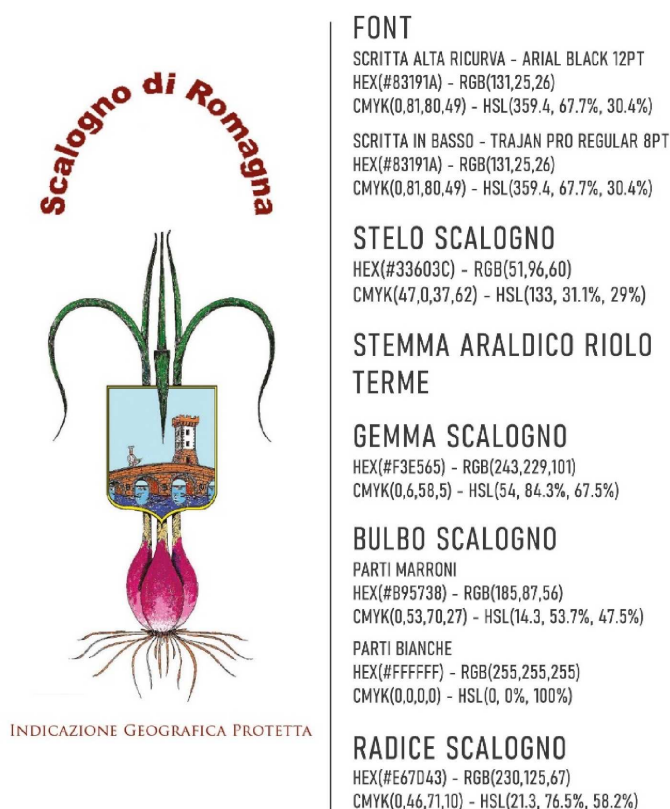
byla vypuštěna, protože je neslučitelná s platnými právními předpisy.

— Věta:

„Na žádost dotčených výrobců lze použít grafický symbol. Tento symbol musí odpovídat grafickému vyobrazení, včetně případných referenčních barev, obrazového nebo specifického a jednoznačného loga, které musí být vždy použito ve spojení se zeměpisným označením.“

se mění takto:

„Níže uvedené charakteristické logo musí být zobrazeno podle uvedeného grafického obrázku.“



Je proto povinné používat grafický symbol i technický soubor popisující jeho vlastnosti.

— Věta:

„Nápis ‚Prodotto in Italia‘ [Vyrobeno v Itálii] musí být uveden i na šaržích určených na vývoz.“

se mění takto:

„Musí být rovněž uveden nápis ‚Prodotto in Italia‘ [Vyrobeno v Itálii].“

Na etiketách je povinné uvádět nápis „Vyrobeno v Itálii“ pro všechny šarže, nejen pro ty, které jsou určeny na vývoz, aby se i ve prospěch italského spotřebitele zdůraznilo, že se jedná o produkt vypěstovaný v Itálii.

Tato změna se týká rovněž bodu 5h) shrnutí a vztahuje se na bod 3.6 jednotného dokumentu.

Další

Balení

2. Článek 6:

„Při uvedení na trh musí mít cibule *‘Scalogno di Romagna’* tyto vlastnosti:

A) čerstvý produkt: – svazky o hmotnosti přibližně 500 gramů uvázané nad suknicí, na konci převázané rafí.

B) suchý produkt:

1) svazky cibulí o hmotnosti přibližně 500 g. Svazky musí být složeny ze stejně velkých cibulí. Svázou se velmi pevně rafí nad vrcholem cibule a listy se seříznou 5 cm nad úvazem.

2) copy. Cibule je třeba roztrždit a splést dohromady buď jen listy, nebo pomocí rafie.

3) sušené cibule v malé plastové síťce o hmotnosti 100 g.“

se mění takto:

„Při uvedení na trh musí mít cibule *‘Scalogno di Romagna’* tyto vlastnosti:

A) čerstvý produkt:

— svazky o hmotnosti 100 g až 1 kg svázané rafí nebo jiným vláknem rostlinného původu.

B) sušený produkt:

1) svazky o hmotnosti 100 g až 1 kg svázané na konci rafí nebo jiným vláknem rostlinného původu. Svazky musí být složeny ze stejně velkých cibulí. Musí být svázány velmi pevně nad vrcholem cibule a listy musí být seříznuty 5 cm nad úvazem.

2) copy z vybraných cibulovin stejné velikosti, spletené buď jen listy, nebo pomocí rafie či jiného rostlinného vlákna.

3) zapečetěné sítě, pytle nebo bedny: sušené cibule různých velikostí a bez kořenů mohou být baleny v zapečetěných sítích, pytlích nebo bednách z materiálu vhodného pro balení potravin o hmotnosti od 100 g do 5 kg.

Výše popsané produkty mohou být v souladu s platnými právními předpisy uváděny na trh také v obalech ze dřeva, plastu, papíru, lepenky nebo přírodních rostlinných materiálů.

Je rovněž povoleno prodávat produkt v místě prodeje po částech ze zapečetěných obalů nebo beden za předpokladu, že je produkt umístěn ve zvláštních přihrádkách nebo nádobách, na nichž jsou viditelně uvedeny stejné informace, jaké jsou požadovány pro obaly uvedené ve specifikaci produktu.

Cibule určené ke zpracování mohou být dodávány také volně ložené, v obalech nebo nádobách, které jsou v souladu s platnými právními předpisy a jsou alespoň na jedné straně čitelně a viditelně označeny nápisem *‘CHZO Scalogno di Romagna, určeno ke zpracování’*.“

Článek o balení byl aktualizován s cílem přizpůsobit jej současným požadavkům trhu, zjednodušit postup prezentace, stanovit svazky o hmotnosti od 100 g do 1 kg a doplnit balení v sítích, pytlích nebo bednách.

Kromě toho, že jsou informace na obalu uvedeny způsobem, který spotřebiteli zpřístupňuje více typů obalů, se zjednodušila manipulace s produktem určeným k samotnému zpracování. Je totiž obvyklé používat produkt *‘Scalogno di Romagna’* konzervovaný v oleji nebo jím obohacovat některé potravinářské výrobky či přípravky. Tato změna umožňuje, aby byl produkt určený ke zpracování balen „volně ložen“.

Tato změna se týká rovněž bodu 5 písm. h) shrnutí a vztahuje se na bod 3.5 jednotného dokumentu.

Redakční změny

— Do specifikace byly zařazeny názvy článků, aby bylo možné lépe definovat obsah jednotlivých článků.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

„Scalogno di Romagna“

EU č.: PGI-IT-1539-AM01–11.1.2021

CHOP () CHZO (X)

1. Název (názvy) [CHOP či CHZO]

„Scalogno di Romagna“

2. Členský stát nebo třetí země

Itálie

3. Popis zemědělského produktu nebo potraviny

3.1. Druh produktu

Třída 1.6. Ovoce, zelenina, obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované

3.2. Popis produktu, k němuž se vztahuje název uvedený v bodě 1

Označení „Scalogno di Romagna“ se vztahuje výhradně na cibuli druhu *Allium ascalonicum*, ekotyp Romagna.

Cibule „Scalogno di Romagna“ mají podlouhlý baňatý tvar s tvrdou vnější slupkou, jejíž barva se může pohybovat od žluté přes světle hnědou, žlutohnědou, hnědou nebo šedou, a vnitřní dužnatá část je bílá až fialově pruhovaná.

Ekotyp Romagna má dlouhé svazčité kořeny a světle zelené stonky natě, které se na konci zužují.

Sklízí se v trsech, jelikož různý počet plodů je propojen kořenovým systémem.

Plody mají štiplavý zápach. Chuť je nasládlá a jemná, podobá se spíš cibuli než česneku. Jejich aromatické vlastnosti jsou blízké vlastnostem čeledi liliovitých a jsou ovlivněny značným množstvím síry, kterou absorbují z půdy, což je mezelement, který charakterizuje jejich chuť a vůni.

Konzumují se čerstvé nebo sušené a často se konzervují v oleji.

Všechny tyto vlastnosti je jasně odlišují od ostatních druhů šalotky.

3.3. Krmivo (pouze u produktů živočišného původu) a suroviny (pouze u zpracovaných produktů)

—

3.4. Specifické kroky při produkci, které se musejí uskutečnit ve vymezené zeměpisné oblasti

Všechny fáze produkce cibule „Scalogno di Romagna“ až po její sklizeň musí probíhat výhradně v zeměpisné oblasti uvedené v bodě 4.

3.5. Zvláštní pravidla pro krájení, strouhání, balení atd. produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název

Při uvedení na trh musí mít cibule „Scalogno di Romagna“ tyto vlastnosti:

A) čerstvý produkt:

— svazky o hmotnosti 100 g až 1 kg svázané rafií nebo jiným vláknem rostlinného původu.

B) sušený produkt:

1) svazky o hmotnosti 100 g až 1 kg svázané na konci rafií nebo jiným vláknem rostlinného původu. Svazky musí být složeny ze stejných velkých cibulí. Musí být svázané velmi pevně nad vrcholem cibule a listy musí být seříznuty 5 cm nad úvazem.

- 2) copy z vybraných cibulovin stejné velikosti, spletené buď jen listy, nebo pomocí rafie či jiného rostlinného vlákna.
- 3) zapečetěné sítě, pytle nebo bedny: sušené cibule různých velikostí a bez kořenů mohou být baleny v zapečetěných sítích, pytlích nebo bednách z materiálu vhodného pro balení potravin o hmotnosti od 100 g do 5 kg.

Výše popsané produkty mohou být v souladu s platnými právními předpisy uváděny na trh také v obalech ze dřeva, plastu, papíru, lepenky nebo přírodních rostlinných materiálů.

Je rovněž povoleno prodávat produkt v místě prodeje po částech ze zapečetěných obalů nebo beden za předpokladu, že je produkt umístěn ve zvláštních přihrádkách nebo nádobách, na nichž jsou viditelně uvedeny stejné informace, jaké jsou požadovány pro obaly uvedené ve specifikaci produktu.

Cibule určené ke zpracování mohou být dodávány také volně ložené, v obalech nebo nádobách, které jsou v souladu s platnými právními předpisy a jsou alespoň na jedné straně čitelně a viditelně označeny nápisem „CHZO Scalogno di Romagna, určeno ke zpracování“.

3.6. Zvláštní pravidla týkající se označování výrobku, na který se zapsaný název vztahuje

Při uvádění na trh musí být produkt „Scalogno di Romagna“ balen tak, aby bylo možné na něj umístit případné specifické označení. Ve všech případech musí být obal zapečetěn tak, aby bylo zabráněno vyjmutí obsahu bez porušení obalu.

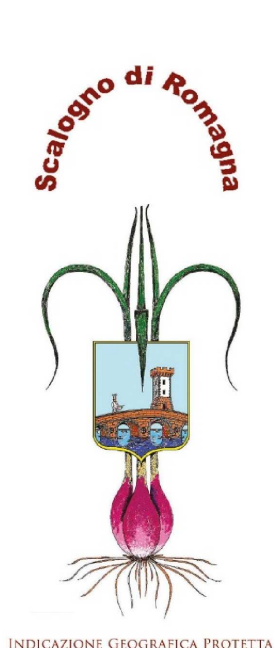
Na obalech, copech nebo svazcích musí být umístěn štítek s nápisem „Scalogno di Romagna“, za kterým bezprostředně následuje nápis „Indicazione Geografica Protetta“ [chráněné zeměpisné označení], vytištěný stejnou velikostí písma.

Ve stejném zorném poli musí být uvedeny název, obchodní název a adresa balírny a rovněž původní hmotnost včetně obalu.

Slova „Indicazione Geografica Protetta“ se mohou opakovat kdekoli jinde na obalu nebo etiketě, včetně zkratky I.G.P. (CHZO).

Níže uvedené charakteristické logo musí být zobrazeno podle uvedeného grafického obrázku.

Musí být rovněž uveden nápis „Vyrobeno v Itálii“.



FONT

SCRITTA ALTA RICURVA - ARIAL BLACK 12PT
 HEX(#83191A) - RGB(131,25,26)
 CMYK(0,81,80,49) - HSL(359,4, 67.7%, 30.4%)

SCRITTA IN BASSO - TRAJAN PRO REGULAR 8PT
 HEX(#83191A) - RGB(131,25,26)
 CMYK(0,81,80,49) - HSL(359,4, 67.7%, 30.4%)

STELO SCALOGNO

HEX(#33603C) - RGB(51,96,60)
 CMYK(47,0,37,62) - HSL(133, 31.1%, 29%)

STEMMA ARALDICO RIOLO TERME

GEMMA SCALOGNO

HEX(#F3E565) - RGB(243,229,101)
 CMYK(0,6,58,5) - HSL(54, 84.3%, 67.5%)

BULBO SCALOGNO

PARTI MARRONI
 HEX(#B95738) - RGB(185,87,56)
 CMYK(0,53,70,27) - HSL(14,3, 53.7%, 47.5%)

PARTI BIANCHE

HEX(FFFFFF) - RGB(255,255,255)
 CMYK(0,0,0,0) - HSL(0, 0%, 100%)

RADICE SCALOGNO

HEX(#E67D43) - RGB(230,125,67)
 CMYK(0,46,71,10) - HSL(21,3, 76.5%, 58.2%)

4. Stručné vymezení zeměpisné oblasti

Oblast produkce zahrnuje část regionu Emilia-Romagna vhodnou pro pěstování *Allium ascalonicum* a týká se těchto obcí:

- Provincie Ravenna: Brisighella, Càsola Valsenio, Castelbolognese, Faenza, Riolo Terme a Solarolo;
- Provincie Forlì-Cesena: Modigliana a Tredozio;
- Provincie Bologna: Borgo Tossignano, Casalfiumanese, Castel del Rio, Castel Guelfo di Bologna, Dozza, Fontanelice, Imola a Mordano.

5. Souvislost se zeměpisnou oblastí

Souvislost mezi názvem „Scalogno di Romagna“ a zeměpisnou oblastí je založena na pověsti produktu. Odrůda „Scalogno di Romagna“ je známá jako zvláštní ekotyp šalotky s vlastními charakteristikami, které se liší od vlastností ostatních druhů na trhu.

Pozemky vhodné pro pěstování cibule „Scalogno di Romagna“ jsou kopcovité a jejich půda je středně těžká až jílovitá, suchá, bohatá na draslík a organické látky, dobře exponovaná a dobře odvodněná. Tyto půdy jsou charakteristické pro křídový hřeben známý jako „La Vena dei Gessi Romagnola“, který prochází velkou částí oblasti produkce a který charakterizuje a ovlivňuje celou oblast, což dodává půdám určitou zásaditost. Území oblasti produkce je také známé jako lázeňská oblast, která se vyznačuje sirnými složkami půdy a vody.

Aromatické vlastnosti čeledi liliovitých jsou tedy ovlivněny těmito vlastnostmi prostředí v sirných složkách.

Mikrobiální flóra půdy svou trvalou enzymatickou aktivitou během skladování nebo sušení vede k rozvoji typické sladké a jemné vůně cibulí „Scalogno di Romagna“, ale také jejich štiplavého zápachu.

Zvláštností odrůdy „Scalogno di Romagna“ je, že netvoří květenství; jediným možným a povoleným způsobem pěstování je proto přesazování cibulí. Tato charakteristika si po staletí zachovala své genetické dědictví a vlastnosti specifického ekotypu, protože nedochází k přirozené ani násilné výměně pylu s jinými druhy, což znamená, že neprošla křížením ani genetickými zásahy typickými pro ostatní odrůdy na trhu.

Odrůda „Scalogno di Romagna“ se nikdy nevyskytovala ve volné přírodě, což znamená, že keltské národy, které ji do regionu Romagna přivezly, vyšlechtily originální a autentický produkt, který nelze v žádném případě zaměnit s jinou cibulí z čeledi liliovitých nebo nahradit.

Mezi cibulí „Scalogno di Romagna“ a místní oblastí existuje zřejmý vztah: ztělesňují jej pěstitelé, včetně těch, kteří si na vlastní zahrádce pěstují několik metrů čtverečních šalotky; i díky nim se neztratila možnost předávat tento cenný plod štedré zemi v regionu Romagna. Při výběru cibulí jsou velmi důležité také schopnosti výrobců, kteří disponují ohromujícími znalostmi řemesla. Část sklizených cibulí je určena ke konzumaci a k přesazování se obvykle používají ty cibule, které mají střední velikost a kulatější tvar.

O tomto produktu se zmiňuje řada autorů, například Corrado Contoli, který se narodil a žil v Lugu. Ve své knize „Guida alla veritiera cucina romagnola“ (Průvodce pravou kuchyní regionu Romagna) z roku 1963 se v průkopnické a sugestivní kapitole „Pokrmy z vepřového masa“ věnuje šalotce. Graziano Pozzetto dokládá další svědectví týkající se popisu produktu a jeho použití v nesčetných receptech z minulého století ve své knize „Lo scalogno di Romagna Cibo per Venere“ (Scalogno di Romagna – Pokrm pro Venuši), vydané v roce 2001. Několik místních kuchařů používá cibuli „Scalogno di Romagna“ při přípravě různých pokrmů. Patří mezi ně i Tarcisio Raccagnio z bývalé restaurace „Gigiolè“ v Brisighelle, který se snažil obnovit středověkou kuchyni při večerích pořádaných v rámci slavných středověkých slavností v obci Brisighella.

Na internetových stránkách, jako jsou Giallo Zafferano, La Gazzetta del Gusto, Buonissimo, Geisha Gourmet a Taccuini GASTROSOFCI, lze nalézt i online citace, které dokládají pověst produktu „Scalogno di Romagna“ a jeho použití pro dochucení různých pokrmů nebo konzervování v oleji.

Příběh cibule „Scalogno di Romagna“ je krásný a příkladný, a to díky vedoucí úloze sdružení Proloco di Riolo Terme, které v roce 1993 založilo první festival „Fiera dello Scalogno di Romagna“, který se dodnes koná každoročně na konci července.

Odkaz na zveřejnění specifikace

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)

ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace
Evropské unie
L-2985 Lucemburk
LUXEMBURSKO

CS